

Paápé uráin-aaí

Ísu wíyómpa'a iyówana Yóni kaumbo-wáái-áátáiyá'íyo miyáumai-aatai maisuwéna maarán-áái agaimakáíye. Agaimarónka'a Ísuni aampa'ó kun-kwáásísáfésa karaánáa'a símai sáwí'a uwátínkaraawe. Ísuntafesa isésa fasi'ámai méraiwaé séna maanáái agaimakáíye. Ísu Káráísitini kisausafena Maníkó wení namuro-wáásiyé waántáwankone iyáákena wení waási wembó imbo auwésamo wéaraaiwaen-kwaasi kawe'á uwátinkainiye. Yóni miyán-áái agaimakáíye.

¹ Maníkó Ísu Káráísitintafena séna kárika'o paápé índa-tantaa'a isáíwae sé'a kesí kísau-waasi simátimuwo súwana Ísu Káráísiti wíyómpaken-kísau-waasi ai'marówana kuména Ísu Káráísitini kísau-waasion-awi'a Yónimba kusimámakaiye.

² Yóni Maníkóní ásé-aaiwara Ísu Káráísiti minááísáféna siyáin-aaiwara seyaafá-tántáá'ó awánarainkwara'a simátimena maanáúfáífimbá agaimakáíye. ³ Paápé

índa-tantaa'a kárika'a paápé índa póna Maníkó maanáúfáífínkén-ááímó toráumai awánáíyan-kwaasiye maanááímó isésamo taawiyáíyan-kwaasiye kawe'á uwátinkainana tirunkó kawe'á íníye.

⁴ Kemá Yóni maanáúfái agáúmpo Ésiyaa-marafa'a afakaeté-naopa'o Fasi'aénkóní waásimo

méraawi ísáaro. Maníkó ááéma ména kífé'wara'a ména aasiyaasí maé'mae'o índawi úwoi túwa'nai ena faru uwátinkaina'a méraaro. Maníkóní ámutanko afakaeté-fasi'aembo tokáiwai Maníkómó kawáánin-aempa'a ména úwoi túwa'nai ena faru uwátinkaina'a méraaro. ⁵ Ísu Káráísiti Maníkón-aaí arupíse úmai simátímíwai úwoi túwa'nai ena faru uwátinkaina'a méraaro. Wemá aifa'á pukáimpinkembo íyáfasinkaiwai marapá-kawáá-wáásiyá'á káráwiyaiye. Ísu Káráísiti kentáá-ímáyáá

éna kentáásáféna puwéna kentáásí sáwí-imayaa faúsínkaraiye. ⁶ Kawáán-uwásínkáísata Ísu afowámá Maníkóní kísausa wémaumne. Wení fí'oran-awauma waé'wae'a isaná kentáará'á kawáánúmaena iyíniye. Érai'-aain-iyé.

⁷ Ísáaro. Ísu ainánká'á kumínasa seyaafá'-wáásí tufúkáan-kwaasiwara'a awánáiyana aaifimbó maitinkáíndasafena tirunkó sáwí'a ínana umbai táíniye. Miyáumai paápé índa mindá érai'-aain-iyé.

⁸ Fasi'aénkó Maníkó séna seyaafá-tántáákóní áwáugo pó'a ánaaembo seyaafá-tántáá'ó tai'áíndara'a kemá úwoi méranaumne. Ááéma mé'a káfé'wara'a mé'a maé'mae'a ónaumne. Seyaafá-fási'aénkwaráwí úne siyáíye.

Yóni Káráísitimbo awánarain-aaí.

⁹ Kemá Yóni kentuwaámá úne. Kembiwíséta Ísumpa'a kááísamai mé'a kembiwísé'a Maníkó kawáánipa kesé'a mé'a kembiwíséta umbai-tántáápímbá fasi'ámai mé'a wéamu'maraumne. Maníkón-aaí simátíme'a Ísu siyáin-aaiwara'o

simátimundarakemba aaisambá siyésa
 ta'óto'mai sí'maesa nonafufumpa'-máráfá'-
 áwí'a Pátimosifa'a másínkówa'a méraawanana
¹⁰ sondaará'á Maníkóní ámútanko kempimbá
 óraa'a uwásinkowa'a Maníkón-ímáyáá aantemba
 ówánana kesínaaempakemba minúwóíyáámbá
 aaigó uwíyenkaamba óraaka ¹¹ séna awánenda-
 tantaa'a aúfái-wandaaifimba agaimaré túwénasa
 Fasi'aénkóní waási afakaeté-naopa'o méraawi
 ísáaro. Mindáó'-awi'a Éfésási-naopa'e Séménaa-
 naopa'e Pégámamu-naopa'e Táýátáiraa-
 naopa'e Sáándisi-naopa'e Fírándéfiyaa-naopa'e
 Réóndísiyaa-naopa'e miyáumai-naoken-kwaasi
 ísáaro siyáíye.

¹² Súwa'a nááwa síyó sé'a waé'mai
 awánááwánda afakaeté-omba óntankon-
 awi'a korí-óntámbá úmakaampimba minómbá
 kúra'makowa'o ts wánááwánda ¹³ minónkóní
 afufumpimbá moóráwigo waásiyaamba
 ména ayáátáá'-ampanta uréna áyaafaiya'a
 uriyon-á'wáánkáú uréna ¹⁴ a'nónkóe
 ayáárankoe'a waéní'a kówana súgáyáagaya
 úwana ména aúranko iyaráámbá kówana
¹⁵ aísamaima óntambo agaimakáawanamo
 énembo intembá aísamaigo miyaráámbá úwana
 aaigómá noniyasáúrakenkaamba óraaka séna
¹⁶ ayáánúrapa'a afakaeté-o'a toréna óipinkemba
 paepáé'a séfasefa'-aempa'a áwááima wérowana
 óikakemba aafáúmó íyáúsenamo intembá uráíye.

¹⁷ Úwa'a awáné'a áfáára sáá'a úwa'a
 wenaísamaifimba kumbé'a púwóraantamba
 ówánana ayáánúrapaken-ayaantamba sine'á

ta'ótoarena séna ímba áá'a íno. Aifa'é ánaaenkoni áwáuma kemá úne. ¹⁸ Pukáundafinkemba íyáfasine'a aasiyaasi maé'mae'o úndawi súnare'a méraundawi úne. Púwón-aemapa'e waási timanka'é káráwiyaundawi úne. ¹⁹ Miyáumai awánáánda-tantaa'a aúfáifimba agauwó. Káfé'o wérain-tantaa'e ánaaembo paápé índawe aúfáifimba agauwó. ²⁰ Siyáánúrapa'a afakaeté-o'a toré'a afakaeté-ombo kúratoraunda awánáánda mintántáákóní áwáu ímbo paápé uráindara'a simáménda isaaó. Mináfákáété-omba Fasi'aénkóní waási mináfákáété-naopa'o méraawi owaná mináfákáété-o'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaawin-owe Ísu simásimakaiye.

2

Mináái Éfésási-naopa'o simátimakain-aaí.

¹ Ísu simásimena séna Éfésási-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaíndawimba maanáái agaimái túwénana awánáíno. Afakaeté-o'a siyáánúrapa'a toré'a afakaeté-onkoni afufumpimbó núndawi maanáái simámumpo Éfésási-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaíndawimba simámuwo. ² Miyá úndawi pó'a kemó ombá é'a tuwánaraumne. Ímba ifátúwáámba tiyáántán-kwimáímo méraamba tuwánaraumne. Sáwí'o úmaimo méraan-kwaasiti kisausafenamo ímbo tirááímo taimbá tuwánaraumne. Tuwímbai karo'á sésa Manikóní aantá-waasisa únemo sembá kembiwí miwí táái isé'a miwítí kisaú awáné'a miwisáfé'a karo'á sewémó sembá tuwánaraumne. ³ Kesí waási onkákémbá umbai-tántáá'ó tímémba kembá ímba

siyuwé'a kentáfé'a ísámai fasi'ámai méraamba tuwánaraumne.

⁴ Miyán-káwé'ó ombá tuwánaraumpo moórá-tantaa'o ontáfé'a ímba aamoí uwátinkaumne. Aifa'á kentáfé'a áfááraumai imáyáa uráambanifo tuwé'a káfé'a ímba miyá wéofo ⁵ aifa'ó kawe'ó é'ówini áwáuma imáyáan-oro. Káfé'a ímba miyaráámbá é'a tuwé'a aifa'ó kawe'ó urántemba miyán-oro. Ímbo miyámó é'o kempá'ó tíya'o é'a kentópa'a wé'a kentí ómbá maisúwáana'a úwoi-waasiyaamba ónááwe. ⁶ Énifo Níkórasi-waasiti kisausafe'a tíyamba uwátínkááwa'a kewará'á síyamba uwátinkauna'a mindásafe kawe'á wéowe.

⁷ Ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-aai ísámai kawe'án-oro. Aai senasá sáwí-tantaakombo iyáákaawi Maníkóní kawe'-áémpá'ó wérain-taeramba nésa maé'mae'a ónááwe. Mináái aúfáífimba agaimái simátimiyo Ísu simásímakaiye.

Mináái Séménaa-naopa'o simátímakain-aai.

⁸ Ísu simásimena séna Séménaa-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaindawimba maanáái agaimái túwénana awánáino. Aifa'é ánaaene miwání áwáuma é'a pukáundafinkemba iyáfasine'a súnaraundawi maanáái simámumpo simámuwo. ⁹ Umbai-tántáá'á tíméwa'o sáwísan-kwaasiyaambo ombá tuwánaraumne. Sáwísan-kwaasiyaambo ombánifo Maníkómpákémbá

sáwífa-tantaa'a maiyáawe. Tuwímbai karo'á sésa Yúndaa-waasisa úne sembánifo waántáwankon-aráái waésa símai sáwí'o uwátínkáamba tuwánaraumne. ¹⁰ Tí'a índá-i'o uwátinkaiyamba ímba táá'a íno. Maanáái ísáaro. Waántáwanko imáyáa timínasa kembá tísai úmai isánae sésa tatí'maesa ándáfa'a mátinkesa siyáánkai-i'a sáwí'a uwátinkanaawe. Kentáfé'a fasi'ámai méwasa tuwímbai tínkamonasasa puwíwae síyambanifo kentáfé'a fasi'ámai méwa'a imáyáa tíména'a wíyómpa'a maé'mae'o iyamba mindá kentí kawe'-méyámbániye.

¹¹ Ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-ai ísámai kawe'án-oro. Sáwí-tantaakombo iyáákaawi sáwí-marupa'o iyamó kámakama ipa'á ímba maé'mae'a ónááwe. Mináái aúfáífimba agaimái simátimiyo

Ísu simásímakaiye.

Mináái Pégámamu-naopa'o simátímakain-ai.

¹² Ísu simásimena séna Pégámamu-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaíndawimba maanáái agaimái túwénana awánáino. Sóipimba paepáé'a séfasefa'-awaaimo wéráiwai maanáái simámumpo simámuwo. ¹³ Kemó méraapa'a é'a tuwánaraumne. Waántáwanko káráwiyaipa'a méraafo kentáfé'a imáyáa é'a arupíse úmaimo méraamba tuwánaraumne. Ááéma moóráwígon-awi'a Ántípási kentí naaópa'a waántáwanko méraipa'a ména kesáái arupíse úmai simátíma'mae iyúwasa tufúwana

puwún-kanaara'a ímba kembó siyúwáamba kesé'a kááísamai méraawe. ¹⁴ Miyán-káwé'ó ombá wétuwanaumpo kaumbo-kae-tántáá'ó tokáantafe'a ímba aamoí uwátinkaumne. Naaófá'á moóráwígon-awí'a Péramu sáwí'ó uráintemba kempínkémbá tuwímbai miyá wéowe. Péramu moóráwígon-awí'a Pérékumba aráánamuwana wemá Ísareri-waasi sáwí-amba aráátimuwasa karo'-máníkómpá'á póí tufúkésa kúfu'uwandesá fí'owa fí'owa awaainínkóe awaai'kóe'a aoisaambá uráawe. Kempínkémbá tuwímbai miyá-sáwí-ámbá wéaraatimewe. ¹⁵ Miyáumai kempínkémbá tuwímbai Níkórasi-waasiti sáwí-amba wéaraatimewe. ¹⁶ Mindásafe'a misáwí-ámpá tuwé'a kempá'á teró. Ímbo miyámó íya'ó é'a kárika'a kempá'á kumé'a paepáétambo káraantemba sóipinkem-paepaetamba minkwáási karánaumne.

¹⁷ Ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-ai

ísámai kawé'án-oro. Sáwí-tantaakombo íyáákaawi wíyómpaken-tomba timé'a waén-óntámbá minóntánká'á aú-awí'ó agaimakáin-ontamba timénaumne. Maíyawí aantemba mináwí'á awánánááwe. Minááímá aúfáífimba agaimái

simátimiyo Ísu simásímakaiye.

Mináái Táyatáiraa-naopa'ó simátímakain-ai.

¹⁸ Ísu simásimena séna Táyatáiraa-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'ó káráwiyaindawimba

maanáái agaimái túwénana awánáino. Maníkón-ááninko súranko iyaráámbá kaisaná sísamai óntambo agaimakáawanamo kaúfíntemba sísamaigo miyaráámbá uráisa'a maanáái simámumpo simámuwo. ¹⁹ Kemó ombá é'a tuwánaraumne. Kentáfé'a imáyáa é'o kesé'a kááísamai mé'o fi'owi túwa'nai e'a ímba kembá siyuwé'o fasi'ámai méraamba tuwánaraumne. Káfé'o máén-kisauugo aifa'ó maiyáan-kisauombo íyáákaimba tuwánaraumne. ²⁰ Énifo moórátantaa'o ontáfé'a ímba aamoí uwátinkaumne. Naaófá'á moórá-ininkon-awi'a Yéséperi sáwí'o uráintemba kempínkémbá moórá-ininko karo'á séna Maníkón-aaimo simátimundawi únemo simbá ímba tínaaemba uwáméwana kesí kísauwaasi sáwí-amba aráátimena tí'maena wisasá karo'-mánikómpá'á póí tufúkésa kúfu'uwandesa fi'owa fi'owa awaainínkóe awaaikóe'a aoisaambá owa'á ímba símai aambá fáikaawe. ²¹ Minínínkómbá simáme'a tuwáiniyai sé'a amu'makáunana ímba túwáimba úwoi tokáiyé. ²² Mindásafe sé'a wenkwará wesé'a sáwí'o owíwará'á óraa-ti'o índa-i'a uwátinkanaumne sune. Sáwí'o ombó ímbo tuwésamo kempá'ó tíya'o é'a súndantemba uwátinkanaumne. ²³ Wenaráá'marimbo tínkamonasamo puwíyasa Fasi'aénkóní waási seyaafá'-áémpá'ó méraawi mináái isésa kentáfésa sésa waási sirumpiné imáyáafine suwánaraiwaisa póna kawé'o ondawísá kawé'-méyámbá siménasa sáwí'o iyawi sáwí-meyamba timíniye sénááwe. ²⁴ Kembiwí Táyatáiraa-naopaken-kwaasifinkemba Yéséperin-ai ímba taawiyafé'a waántáwankoni aúpá'-áái ímbo taawiyafiyawi ímba moórá-umbai-tantaa'a

timénaumne. ²⁵ Maníkóní érai'-aai tirumpimbá ta'ótoke'a kúmóna simu'máráaro.

²⁶ Sáwí-tantaakomba íyáákesa kúmóndara'o simátímakaundantembo íyawisafe sé'a marapá'-wáásiyá'á kawáánoro. ²⁷ Kesifo kentáféna séna waásiya'a kawáánuwomo siyáintemba marapá'-wáásiyá'á kawáánoro sénaumne. Fasi'aén-tántáátámbo sawemó tufántuwaawanamó sáwífasemo intembá miyámó ésa fasi'ámai kawáán-urésa tínkamonaawe. ²⁸ Minkwáásí sáwí-tantaakombo íyáákaawi moórá-o'a timénaumne. Aafáúmó íyáúsisanamo wérain-o'a timénaumne Ísumo siyáimba mináái wesáféna siyáie. ²⁹ Ísu simásimena séna ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-aai ísámai kawel'án-oro. Mináái aúfáífimba agaimái simátimiyo Ísu simásímakaiye.

3

Mináái Sáándisi-naopa'o simátímakain-aai.

¹ Ísu simásimena séna Sáándisi-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaíndawimba maanáái agaimái túwénana awánáino. Maníkón-amamba afakaeté-fasi'aen-amamba toré'a afakaeté-o'o tokáundawi maanáái simámumpo simámuwo. Miyámó úndawi pó'a kemó ombá é'a tuwánaraumne. Kentáfésa sésa Maníkóní waásin-owe sembánifo méraawini áwáuma tuwánaraumne. Maníkón-aai tóikaken-aantemba sé'a méraawini áwáuma Maníkóní némpa'a méraafo ² kentúra'a káráwiyoro. Maníkón-aai tuwáúnafo sé'a ta'óto'mai kawel'án-oro.

Maníkón-aúranka'a kentí kísau ímba arupíse-kisaun-ifo kentúra'a káráwiyoro. ³ Maníkón-aaí ísámai ta'ótokaan-aaí imáyáa é'a kempá'á té'a mináái taawiyafé'a méraaro. Ímbo miyámó íya'o é'a kumé'a sáwí-meyamba timénaumpo umén-kwáásímó kafífímbó tentenkáán-úmai ímbo ísarenka'a kumé'a sáwí-meyamba timénaumne.

⁴ Énifo kembiwí Sáándisi-naopaken-kwaasifinkemba tuwímbai ímba sáwí'a é'o kawel-úmaimo méraan-kwaasi waén-únánkwátóiyaamba ombá pó'a kesé'a ménaawe. ⁵ Sáwí-tantaakombo íyáákaraiyawí miyáumai waén-únánkwátói urésa ménaawe. Maníkón-aúranka'e wíyómpaken-kisau-waasi túranka'e miwí túwí'a sé'a kesí waásiye sé'a miwí túwí'a ímba tuwígáúfaranaumne. Aúí'a úmai maé'mae'o íyan-kwaasi-tuwi'o agaimakáin-aufai-wandaafinkemba ímba tuwígáúfaranaumne.

⁶ Ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-aaí ísámai kawel'án-oro. Mináái aúfáífimba agaimái simátimiyo Ísu simásímakaiye.

Mináái Fírándéfiyaa-naopa'o simátímakain-aaí.

⁷ Ísu simásimena séna Fírándéfiyaa-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaindawimba maanáái agaimái túwénana awánáino. Ufaen-kwáásí é'a érai'-aaí aantembo súndawi úne. Téfitimo káráwiyainten-úmai káráwiye'a ontarákén-kíyá'á káráwiyaumpo

íyáferaaromo senda-wáásímó ésa íyáferanaawe.
 Ímba íyáferaaromo sendawímó ésa ímba
 íyáferanaawa'a maanáái simámumpo simámuwo.
⁸ Miyámó úndawi pó'a kemó ombá é'a
 tuwánaraumne. Ísáaro. Aambá witinkáúmpo
 ímba aambá fáitinkanaawe. Kári-fasi'aemba
 maiyé'a méraambanifo kesáái ímbo túwáamba
 taawiyafé'a waási túranka'o Ísuni waási únemo
 sembá tuwánaraumne. ⁹ Tuwímbai karo'á sésa
 Yúndaa-waásisa úne sembánifo waántáwankon-
 arááímo wáéwi imáyáa tíménasa kempá'á tésa
 kífaesa kentáfésa sésa Ísu arumbó tímakaiwain-
 owe sénáawe. ¹⁰ Kemá sé'a fasi'ámai mé'a
 simu'maráaro siyáumpo miyán-owe. Seyaafá'-
 maráfá'ó méraan-kwaasifa'a umbai-tántáá'á
 téna sáwí'o uwátinkainda fasi'ámai mé'o
 simu'maráántafe'a kemá káráwiyonaumne.
¹¹ Kárika'a kumónaumpo kesí imáyáa táfisímai
 sáwí'o uwásinkaiyata kawé'-mékámbá ímba
 máúnafo sé'a kesáái tirumpimbá ta'óto'mai
 kawé'án-oro.

¹² Naambó ésamo naamayáámbo fáéntemba
 sáwí-tantaakombo íyáákaawi kesifo Maníkóní
 ámaán-daumpa'a naamayáánkaamba
 faitínkáánasa aasiyaasí maé'mae'a ónáawe.
 Sáwí-tantaakombo íyáákaawi tine'á Maníkón-
 áwí'a agaé'a kesí aú-suwi'a agaé'a Maníkóní
 naaó'-awí'a agaé'a ónaumne. Mindáó'a
 ímba Yérúsaremu fakaan-dao'an-ifo aú-nao'a
 wiyómpakemba Maníkómpákémbá kumínda-nao'-
 awí'a tine'á agaénaumne. ¹³ Ísáán-kwaasi pó'a
 Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó

simátímín-aaí ísámai kawel'án-oro. Mináái aúfáifimba agaimái simátimiyo Ísu simásímakaiye.

Mináái Réóndísiyaa-naopa'o simátímakain-aaí.

¹⁴ Ísu simásimena séna Réóndísiyaa-naopa'a Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaíndawimba maanáái agaimái túwénana awánáino. Érai'-aaigoni áwáu kemá é'a Maníkón-aaí arupíse úmai simátíme'a Maníkómó úmakain-tantaakoni áwáugo maanáái simámune. ¹⁵ Miyámó

úndawi pó'a kemó ombá é'a tuwánaraumne. Kesáái ímba síyukaafó tirumpimbá ímba fasi'ámai ta'ótokaawe. Kesááimo tínaaembo uwásiyuwaankakaa miyán-kwáásín-ofo kanaán-iyé súsono. Kesááimo tirumpimbó fasi'ámaimo ta'ótokaankakaa miyán-kwáásín-ofo kawel'án-iyé súsono. ¹⁶ Kesáái ímba siyuwé'a kárika'a ta'ótokaafó ímba óraaka'a ta'ótokaafó kempákémbá ti'maránaumne. ¹⁷ Kembiwí karo'á

sé'a kawel'-úmai mé'a ímba moórá-tanta'a aáfáán-tukáumne sefó kesúranka'a sáwí'a é'a óntaiyain-kwaasiyaamba é'a unáánkwátói-iyain-kwaasiyaamba é'a túran-kafitan-kwaasiyaamba é'a ímba awánamai kawel'á owaná sirumbá wéiye.

¹⁸ Kawel'-ááímó simátíménda ísáaro. Kempá'á té'a kempákén-tántáá'ó maíyantafe'a moórá-ontankon-awi'a korí agaimáímo kawel'ó úmakaan-ontamba méyáambaranaawe. Unáánkwátói-iyain-kwaasi tigaeráámbá iyé sé'a kempákémbá waén-únánkwátói méyáambaranaawe. Túramba awánamai kawel'ó íyantafe'a kempákémbá túrankoni masawémba méyáambaranaawe.

¹⁹ Kesirumbó timúnda-waasi kesáái kawel'-úmai ísáíwae sé'a aaisan-tímai arupíse

uwátinkanaumne. Mindásafe'a sáwí-imayaa tuwé'a kempá'á teró. ²⁰ Ísáaro. Kembiwísé'a ménae sé'a táánte'a wétimu'maraumne. Kesimóísáúmba isé'a ontá tisinké'a iyuwómó síyawí kemá kesé'a mé'a tómbá naana'á kesé'a mé'a tómbá nánááwe. ²¹ Sáwí-tantaakombo íyáákaiyawisafe'a sé'a kesé'a waásiya'a kawáánónááwe sénaumne. Sáwí-tantaakomba íyáákare'a kesifoé'a waásiya'a kawáánúyantemba íyáákaiyawí kesé'a kawáánónááwe. ²² Ísáán-kwaasi pó'a Maníkóní ámútanko Fasi'aénkóní waási seyaafá'ó simátímín-aii ísámai kawé'án-oro. Mináái aúfáífimba agaimái simátimiyo afakaeté-onkoni afufumpimbó mérowi mináái simásímakaiye.

4

Maníkón-áwí'o mósá makáan-aii.

¹ Ísu simásimuwa'o awánááwánda wíyómpa'a ontá tigurówana aifa'ó uwíyenkaambo óraaka'o súwai simásimena séna kemó méraundafa'a íyína'a ánaaembo paápé índa-tantaa'a aráánamenaumne. ² Minúwóíyáámbá Maníkóní ámútanko kempímbá óraa'a uwásinkowa'a awánááwánda wíyómpa'o kawáániwaini ayái-afama wérowana minká'á moóráwigo mérowa'a awánááwánda ³ anakembá sama kówana taaéná-wisiyamba úwana naaeraámbá úwana mináfará'á oisámbá taaéná-wisiyamba úkúraa'-úwana kawáániwaimo mérain-aempa'a afufumpimbá wérowasa ⁴ moórá-waai úmai éiyain-kwaasi kawáánuwaiti tiyái-afama úkúrowasa minká'á

moórá-waai úmai éiyain-oraa'-waasi mésa waén-
 únánkwátói urésa mara'-mésa óraa'-waasiti
 kámo'a óntankon-awi'a korísámbó úmakaan-
 kamo'a ti'nómpímbá wiyáawe. ⁵ Afufumpimbá
 kawáániwaini ayái-afarakemba aafáyáuma
 torówana wíyónaai súwana káúgau súwana
 mináyái-áfágón-aúrampa'a afakaeté-omba
 kéna minómbá Maníkóní ámútanko afakaeté-
 fasi'aen-amutankon-iyé. ⁶ Kawáániwaini
 ayái-afagon-aúranka'a waaúmbá sámó kain-
 dómbá wérowasa éiyain-a'wampa'a éiyaimbo
 túnarowi mésa tínaaempa'e túrampa'e sáwífa-
 turambo wérowi mésa ⁷ moóráwigo seyaafá-
 fásí'áémbó iyáákarowi óraa'-iyankaamba
 úwana moóráwigo purumakaráámbá úwana
 moóráwigo waási óikaamba úwana moóráwigo
 óraa'-embontaankaamba éna ayóísántámbá
 túwana ⁸ minéiyáímbó túnarowi afa'mórée-
 ayoima wérowana seyaafá-túrá'é ayóí-ándámpá'é
 túramba wérowasa aasiyaasí aafáyáara'e
 fenómpinka'e nó'waane

maarán-ímá símae iyésa sésa

Fasi'aénkó Maníkó seyaafá-fásí'áénkwáráwí

fí'oran-kawe'an-iyé. Aifa'á ména

káfé'wara'a ména maé'mae'a íníye

sésa minímá símaesa iyáawe. ⁹ Minéiyáímbó
 túnarowi kawáániwaini ayái-afara'a ména
 aasiyaasí maé'mae'o índawin-awi'a mósá marésa
 súwi sésa fí'oran-awaun-iyé sumbá miyá unká'á
 énifo ¹⁰ moórá-waai úmai éiyain-oraa'-waasi
 kawáániwaini ayái-afara'a ména aasiyaasí
 maé'mae'o índawi aísamaifimba kífaesa áwí'a

mósá marésa óraakon-iye sésa ti'nónkákén-kámó'á faú'mai aísamaifimba marésa ¹¹ maarán-ímá siyáawe.

Kentáásí Fasi'aénkó Maníkó kawekó-úramba éma seyaafá-tántáá'á úmakaane. Imáyáa éma seyaafá-tántáá'ó úmakaandasafeta kesáá méraunanasa seyaafá-tántáá'wará'á wéraiye.

Mindásafeta enáwí'a mósa maréta séta waási ení fi'loran-awau awánáiyama fasi'aénkwará'á méínone súne sésa minímá siyáawe.

5

Owepámakaan-kwandaaignon-aaí.

¹ Miyá suwa'ó awánááwánda kawáániwaini ayái-afara'o mérowin-ayáánúrapa'a owepámakaan-kwandaaima séfasefa'-aempa'a aúfáímo wéron-kwandaai tokéna ímba awánáíwae séna afakaeté-senomba minkwándááíyá'á tásuwena tokówa'a ² wíyómpaken-kisau-waasi fasi'aéwímbá awánááwánana óraaka séna nááwa kawé'-wáásígówá misénómbá kanaa'á tátuwena fariyámai awánáíniyo súwana ³ wíyómpakewiye marapákéwíyé waántá-marupakewiye seyaafá'nánká misénómbó tátuwesamo awánáiyamba uwófi'a ónááwe. ⁴ Kawé'-úmai mésa misénómbá ímba tátuwaiyan-kwaasi mérontafela ifi'á wétasuwaawanana ⁵ minóráá'-wáásifínkémbá moóráwigo simásimena séna ifi'á táánafo awánaao. Moóráwigo Yúndaan-andafakewi iyáákaraiwai Téfitin-aísaafitantambo uráiwai sáwí-tantaakomba iyáákaraimba póna

kanaa'á misénómbá tátuwena minkwándáái fariyáíniye siyáíye.

⁶ Súwa'o awánaáwánda minéiyáímbó túnarowiye minóráá'-wáásiyé kawáániwaini ayái-afara'a úkúrowana moóráwigo sipisípi-araakaawi kawáániwaini ayái-afara'a ména tufúwana puwéna íyáfasinkaiwaiyaamba ména a'nómpínkémbá afakaeté-taanaimba wérowana afakaeté-auramba wérowana mináúránkóní áwáuma Maníkóní ámútanko afakaeté-fasi'aen-amutamba uráísana Maníkó wembá ai'maráísana seyaafá'-márafá'á kunkwéniye.

⁷ Misípísípí-aráákaawi kentáásí sáwí-meyambo maiyáiwai téna kawáániwaini ayái-afara'o mérowin-ayáánúrapakemba tafú úmakaan-kwandaai maiyéna ⁸ minéiyáímbó túnarowiye moórá-waai úmai éiyain-oraal'-waasiye sipisípi-araakaawi aísamaifimba kífaesa uwíyemba tokésa óntankon-awi'a korí-óntántámbó úmakaan-taufa'a ta'ótorowana mimpímbá asaa-wiyúmbó ún-kanama wérowana minkánágóní áwáu Maníkóní waási wempá'ó inaimó sembá minásáá-wíyúmbó isáíntemba inaimó sembá wéisaiye. ⁹ Aú-ima maarán-ímá siyáawe.

Embá tufúwa puwémo íyáfasinkaanda mindásafe sáwí'o ompínkémbá tí'mai Maníkóndé-i'a uwátínkaraane. Seyaafá'-ándáfákémbá tuwímbai wétiye fí'o-fi'on-aaímo sen-kwáásífínkémbá tuwímbai wétiye fí'o-fi'on-tuwara'-waasifinkemba tuwímbai wétiye seyaafá'-márafákémbá tuwímbai wétiye miyámó óndasafe kawekó-úramba

po kanaa'á misénómbá tátuwe wandaaimá
fariyáínone. ¹⁰ Kawáá-í'a uwátínkaraanasa
Maníkó kentáásí Fasi'aénkóní kísau maésa
marapá'á mésa waásiya'a kawáánónááwe.
Mindásafe misénómbá tátuwe wandaaimá
fariyáínone

sésa minímá siyáawe.

¹¹ Suwa'ó awánááwánda wíyómpaken-kisau-
waasi áfááraumai sáwífa uwa'á ímba kanaa'ó
toráúsóraan-kwaasi mésa kawáániwaini ayái-
afara'a minéiyáímbó túnarowiye úkúresa
¹² maarán-ímá óraaka siyáawe.

Sipisípi-araakaawimba tufúwana puwéna
íyáfasinkaiwai kawekó-úramban-iyé.
Mindásafena póna wení fasi'aénkó
waé'wae'a isaná kawé-tántáá'á máráísana
wení kawé'-ímáyáágó waé'wae'a isaná
waásiya'a kawáánúmae íyísana

wenáwíko óraa'a isaná wení fi'oran-awau
waé'wae'a isatá wenáwíta mósá
maráúmne

sésa miyán-ímá suwa'á ísaraumne.

¹³ Minkákémbá wíyómpakewiye marapákéwíyé
waántá-marupakewiye uwí-nómpínkéwíyé
maarán-ímá siyáawe.

Kawáániwaini ayái-afara'o méraiwaine sipisípi-
araakaawi kentáásí sáwí-meyambo
maiyaíwaine túwí'a mósá maréta túwí'a
óraa'an-iyé súnanasa kentí fi'oran-
awau waé'wae'a ínana kentí fasi'aémbá
waé'wae'a íníye

sésa miyán-ímá suwa'á isááwánasa
 14 minéiyáimbó túnarowi sésa érai'-aain-iye
 suwasá minóráá'-wáásísómbá aísamaifimba
 kífaesa wen-ímáyáá ésa áwí'a mósá makáawe.

6

Ísu misénómbó tátukain-ai.

1 Wen-ímáyáá mósá márówa'o awánááwánda
 sipisípi-araakaawi kentáásí sáwí-meyambo
 maiyáiwai aifa-sénómbá tátuwowana
 minéiyáimbó túnarowifinkemba moóráwigo
 óraaka'a wíyónaaiyaamba séna tiyó súwa'a isé'a
 2 awánááwánda moórá-poigon-awi'a ósi waén-
 ósígó moóráwigomba ayáá'maena túwana imá
 ayáámpimba tokówana moóráwigo iyáákaraiwaini
 kámo'a ámakowana iyáákaraiwai namuro-wáási
 iyáákanae séna kúwa'a awánaraumne.

3 Minkákémbá kentáásí sáwí-meyambo
 maiyáiwai minkáké-sénómbá tátuwowana
 minéiyáimbó túnarowifinkemba moóráwigo séna
 tiyó súwa'a isááwánana 4 moórá-poigon-awi'a
 ósi naae-ósígó moóráwigomba ayáá'maena
 túwana paepáé'a aména fasi'aémbá amúwana
 taumó karáíyan-tantaa'a ifátuwowasa tiyésa
 tínkankaawe.

5 Minkákémbá kentáásí sáwí-meyambo
 maiyáiwai minkáké-sénómbá tátuwowana
 minéiyáimbó túnarowifinkemba moóráwigo
 séna tiyó súwa'a isé'a awánááwánda moórá-
 poigon-awi'a ósi fafután-ósígó moóráwigomba
 ayáá'maena túwana tuwináíyan-tantaa'a

tokówana ⁶ minéiyáimbó túnarowifinkemba
moóráwigo aawai táinana kári-tomba
wéraintafena séna moóra-kanaa-kisaugoni
méyán-tómbá kári-tomba maésa moóra-
mora maenááwe. Masawémbo fatiyón-
taeramba mintáímá ímba sáwí'a ínone. Ándágo
arampinkémbá anombó naan-kisáú ímba sáwí'a
ínone siyáíye.

⁷ Minkákémbá kentáásí sáwí-meyambo
maiyaíwai minkáké-sénómbá tátuwowana
minéiyáimbó túnarowifinkemba moóráwigo
séna tiyó súwa'a isé'a ⁸ awánaáwánda moóra-
poigon-awi'a ósi uriyon-ósígó moóráwigomba
ayáá'maena túwasa minkwáásígón-áwí'a puwíyé
suwaná wenánaaembo túwain-awi'a puwí-
áémpá'é siyáawe. Seyaafá'-máramá éiyainka'a
túwinka'a-éna fasi'aémbá timúwasarai moóráfa'a
wéwesarai tinkambae kuyasá púwúwana aawai
tówana tómbá ímba úwasa púwúwana tí'a úwasa
púwúwana afáá-póísónkó waási fówasa púwúmba
túwánaraumne.

⁹ Minkákémbá kentáásí sáwí-meyambo
maiyaíwai minkáké-sénómbá tátuwowa'o
awánaáwánda Maníkóntáfésa ísámai
pói tufú'maimo agáún-ontan-taaregoni
améndaampa'a waási timankó méraawe.
Minkwáásísómbá Maníkón-aaí simátíma'maesa
íyúwasa aaisambá tiyésa tínkamuwasa pukésa
¹⁰ óraaka sésa Fasi'aénkóo fasi'aén-úramba
mé fí'loran-kawe'a e érai'-aaigoni áwáugo po
marapá'-wáásímó sínkankaawi nóran-kanaawa

anondáá aaí simátinkewa sáwí-meyamba
timínono suwaná ¹¹ moóráwigo waén-únákwátói
moórá-mora tiména séna kárika'a timu'máréwasa
kembíwímó Maníkóní kisaumo maiyáantemba
Maníkóní waási miyámó ombá tínkamiyasa
puwíyana tai'áína'a miwítí

sáwí-meyamba timénaumne siyáíye.

¹² Minkákémbá kentáási sáwí-meyambo
maiyaíwai minkáké-sénómbá tátuwowa'o
awánááwánda óraa'-marima tówana aafáú
fafuwéna fafután-ámpántáraámbá úwana
wíyómba naaerírí'a úwana ¹³ óraa-fiyunda
torówana taaéramba ímbo áfumo karón-
taeramba kunténa marapá'ó kúmíntenkaamba
o'á káísuwena marapá'á kunkáíye. ¹⁴ Wátóimo
usisi fámáraántemba sokón-tawaai usisi fámarena
áwiyokuwana seyaafá'-ómá'é nonafufumpa'-
máráwé moóráfa'-morafata uráíye. ¹⁵ Marapá'-
wáásiyá'ó kawáán-uráawiye óraa'-waasiye
i-wáásítí óraa'-waasiye óntawara'-waasiye
fasi'aénkwára'-wáásiyé wayó-kísáúmó máéwiye
úwoimo nón-kwaasiye seyaafá'-wáásiyé omápíne
óntampíne óntan-aífíne aúpá'á

mésa ¹⁶ omákontafesawe óntankontafesawe
sésa kawáániwaini ayái-afara'o méraiwaiye
sipisípi-araakaawiye suwánésarai tíyámba
uwásínkááfainifo faiwí'wé káátaaro. ¹⁷ Tíyámbo
uwásinkaiyan-kanaa tisatá ínta aseránaumpo
faiwí'wé káátaaro sumbá ísaraumne.

7

Ísareri-waasi 144,000 waasimo méraan-aaí.

1 Isé'a minkákémbó awánááwánda wíyómpaken-kisau-waasi éiyaimba mésa seyaafá'-márágóní éiyain-aempa'a mésa marará'é taaiya'é uwí-nónká'é fiyúndá toráífo sésa ta'ótokowa'o
 2 awánááwánda wíyómpakemba moórá-kisau-waasigo aafáúmó íyáúsunkakemba téna agáén-tantaa'a Maníkó fasi'aénkwáráwíndé toréna minéiyáíndárau táántena Maníkómó marawé uwí-nóné sáwí'a íya-fasi'aembo tímakon-eiyaindarau táántena³ óraaka séna marawé taaiyé uwí-nóné ímba sáwí'o íyamba amu'makéwata Maníkóní kísau-waasi túwayaanka'a aúfái agaimáráanata kembiwí ánaaemba marawé taaiyé uwí-nóné sáwí'an-oro súwa'a isááwánana
 4 séna Ísarerin-ááninton-tísaifitantambo uráawi túwayaanka'a Maníkóní aúfái agaimakáawi torauséna séna 144,000 waasin-owe.⁵ Minkwáási Yúndaan-andafaken-kwaasi 12,000 uwasá Rúpenin-andafakemba 12,000 uwasá Kátin-andafakemba 12,000 uwasá⁶ Ásan-andafakemba 12,000 uwasá Náfataraín-andafakemba 12,000 uwasá Mánásaan-andafakemba 12,000 uwasá⁷ Símiyonin-andafakemba 12,000 uwasá Rífáin-andafakemba 12,000 uwasá Ísákaan-andafakemba 12,000 uwasá⁸ Sépiyuraanin-andafakemba 12,000 uwasá Yósepin-andafakemba 12,000 uwasá Pénisaminin-andafakemba 12,000 uwasá miyáumai-waasi Maníkóní aúfái túwayaanka'a agaimakáawe súwa'a ísaraumne.

Ísu Káráisitini waási-taai.

⁹ Isé'a minkákémbó awánááwánda sáwífa'-waasi ímbo kanaa'ó toráúsóraan-kwaasi

mésa seyaafá'-márafákén-kwáásiyé seyaafá'-
 ándáfákén-kwáásiyé fí'o- fí'on-tuwara'-
 waasiye fí'o-fí'on-aaimo sun-kwáásiyé mésa
 kawáániwaini ayái-afagon-aúrampa'a mésa
 kentáási sáwí-meyambo maiyáiwain-aúranka'a
 mésa waén-únánkwátói urésa aamoí untáfésawe
 sésa písói-anama tokésa ¹⁰ óraaka sésa
 Maníkó kentáási Fasi'aénkó kawáániwaini ayái-
 afara'o méraiwaiye kentáási sáwí-meyambo
 maiyáiwaiye sáwí'o úndafinkemba kawe'-ámpátá
 méwésinkaaye suwasá ¹¹ wíyómpaken-kisau-
 waasi seyaafá'á kawáániwaimo mérain-aempa'e
 óraa'-waasiye éiyaimbo túnarowiye úkúresa mésa
 kífaesa Maníkón-ímáyáá ésa áwí'a mósá marésa
¹² sésa érai'-aain-ye séta Maníkón-áwí'a mósá
 maráúnanasa wení fí'oran-awauma waé'wae'a
 isaná wení kawe'-ímáyáágó waé'wae'a isatá
 wentáféta súwisa súnana wenáwí'a óraa'a isaná
 wení fasi'aénkó waé'wae'a isaná waásiya'a
 kawáánúmae íyísata érai'-aai iyésá sune siyáawe.

¹³ Minkákémbá óraa'-waasifinkemba
 moóráwigo síesai ena séna waén-únánkwátóimo
 uráan-kwaasi nááfakena nááwiya'o súwa'a
¹⁴ kemá sé'a óraakoo ken-ímba isáúmpo emá
 ísaraane séwánana wemá séna miwí óraa'-
 umbaima tíméwasa Maníkómbá ímba auwésa
 fasi'ámai méraawe. Unáánkwátóimo non-
 kwíyówanamo kawe'ó intembá miwí kentáási
 sáwí-meyambo maiyáiwai puwúwana naaemó
 kunkáimba pósa waén-únánkwátóiyaamba
 úmaresa kawe'-úmai méraawe. ¹⁵ Mindásafesa
 Maníkó kawáániwaini ayái-afagon-aúrampa'a
 mésa aafáyáara'e fénáímpinka'e nó'waane

wempá'á wení kísau maima'maima'á wéowe. Kawáániwaini ayái-afara'o méraiwai miwí tapáinana ¹⁶ ímba aneka'á tááin-téna nontáfénawara'a ímba tinkáinana miwí tine'á ímba aa'á kéné ímba koko'á ínasa kawe'-úmai méranaawe. ¹⁷ Kentáási

sáwí-meyambo maiyáiwai kawáániwaini ayái-afagoni afufumpimbá méraimba póna miwíyá'á káráwiyena tí'maena kawe'-nómpá'á mó'tinkainasa minkáwé'-nómbá nésa maé'mae'a ónááwe. Maníkó miwí tí'nimá uwátiyuwainasa ímba ifi'á táiyana moórá-tantaa'a ímbo aáfáán-tuwáiyamba kawe'-úmai méranaawe óraa'-waasifinkemba moóráwigo simásímakaiye.

8

Ánaae-senombo tátukain-aaí.

¹ Simásimuwana sipisípi-araakaawi kentáási sáwí-meyambo maiyáiwai ánaae-senomba tátuwowana wíyómpa ampáánká'á ímba aaí sésa ímba káúgau suwa'á ² awánááwánda Maníkón-aúranka'a wíyómpaken-kisau-waasi afakaeté mérowana moóráwigo afakaeté-uwiyeмба timúwasa maisokówana ³ moóráwigo wíyómpaken-kisau-waasi kawáániwaini ayái-afagoni ewaa'á taména asaa-wiyúmbó ún-kanama agáún-taarera'a taména óntankon-awí'a korí-óntántámbó úmakon-taufa'a torówana asaa-wiyúmbó ún-kanama agáínkwae séna sáwífa-kanama aména séna Maníkóní waási wempá'ó inaimó sen-ááíwará'á wéisaiye súwana ⁴ ta'ótokon-taufapimba agaimarówana úmúmba iyúwana Maníkó iséna wení waási

inaimó sun-ááíwará'á isówana ⁵ minkákémbá
 mintáúfá'á maiyéna taarerákémbá iyáamba
 maimái mintáúfápímbá marówana iyamá kówana
 marapá'á tuwówana wíyónaai súwana káúgau
 súwana aafáyáuma

torówana óraa'-marima taráíye.

Afakaeté-uwiyenkon-aaí.

⁶ Maríma tówasa minkákémbá mináfákáété-
 kisau-waasi wíyómpakewi uwíyembo tufíyanesa
 to'mayaa uwaná ⁷ aifarááwí uwíyemba tufúwana
 kaaíyarankwara iyawára naaewára'á tuwówana
 marapá'á kuména moóra'-aempa'a marawára
 taaiwará seyaafá'á owáíwára'á iyamá kagúwana
 kae'-áémpá'á

taaiwará marawára'á kawe'á uráíye.

⁸ Úwana miwá ánaaemba moóráwigo uwíyemba
 tufúwana óraa-tantaa'a omákaan-tantaa'a iyamá
 kámai kará'maena uwí-nómpímbá kumúwana
 kae'-áémpá kawe'á úwana moóra'-aempa'-nomba
 naaeráámbá úwana ⁹ mináémpá'ó mérowi
 seyaafá'á púwúwana nompín-táómba seyaafá'á
 tawísímai tai'ásukaiye.

¹⁰⁻¹¹ Tai'ásuwowana minkáé'nárai tínaaemba
 moóráwigo uwíyemba tufúwana ómbó
 kúraráántemba óraa'-okon-awi'a ikamó fain-
 ó'án-íye suwaná wíyómpakemba káísúmaena
 nompá'wára nonaumpinkwára'á kumúwana
 mindómbá ikamá fówana kae'-áémpá'ó nombá
 kawe'á úwana moóra'-aempa'o nombá ikamá
 fówasa sáwífa'-waasi nésa pukáawe.

¹² Púwúwana minkáúmbónarau tínaaemba
 moóráwigo uwíyemba tufúwana aafáúwé

wíyóne o'é kae'-áémpá'á kawe'á úwana moórá-aempa'a kumeu'á úwana aafáyáarakemba sán-karéna aafáúmó taenónka'a kumeu'á éna nó'waan-afufuntamba sán-karéna fénáímpinka'a kumeu'á éna miyá úwa'o ¹³ awánááwánda óraa'-embontaanko sanaan-úramba farafámae wénena óraaka séna kaumbo-sáwí-méyámbá marapá'-wáásí'fá'á kuména wíyómpakemba kaumbonárau úwoi méraamba pósa mindáraumo uwíyembo tufíyana marapá'-wáásí'fá'á sáwí-meyamba kumíníye súwa'a ísaraumne.

9

¹ Isááwánana minéiyáíndárau tínaaemba moóráwigo uwíyemba tufúwa'o awánááwánda wíyómpakemba moórá-o'a káísúmaena marapá'ó kunkón-okomba moóráwigo kíma aména maipímbá aféúmbá ímbo wérom-baipinken-kima amúwana maimaéna ² mimbáíkoní ontá tisuwówana kisaumo ésamo agáéwanamo óraa'-umumbo intembá mimbáípinkémbá iyéna aafáúwára wíyónkwara'a mófaituwowana ³ minúmúmpínkémbá fa'nóríntónkó marapá'á kuména taaikáú'ó kafúwówanamo títe'o intembá mifá'nóríntónkó miyá-fásí'áémbá torówana ⁴ mifá'nóríntóntáféna moóráwigo simátimena séna taaiwará owáíwára karaan-tantáá'wára'á ímbo nembá Maníkóní aúfái túwayaanka'a agaimakáan-kwaasi ímbo tiyémba Maníkóní aúfái túwayaanka'a ímbo agaimakáan-kwaasi tiyáaro. ⁵ Ímba puwíwáífo ímba óraaka'a tiyé'a séfataase-wiyonka'a tiyáiyana tí'a íno.

Taaikáú'ó kafúwówanamo títe'o intembá miyán-tí'á íno. ⁶ Minkánaáfímbá títe ínasa puwónaumne síyambanifo puwíyan-amba saafá uwááesa túnaresa ménaawe siyáíye.

⁷ Súwa'o awánaáwánda mifá'nóríntónkó moórá-poigon-awi'a ósiyaa-fa'norintomba mésa tiyáíyanesa to'mayaa ésa waási-toikaan-urésa ti'nómpímpá'á óntankon-awi'a korisámbó úmakon-kamo'a wiyówana ⁸ miwí ti'nóntáu ayáátáá'a aare ti'nóntáuraamba úwana miwí túwááyaamba fasi'aémbá óraa'-iyanti túwááyaankaamba úwasa ⁹ tíyaafaiya'a fasi'aén-kwénómbá fafériyesa tiyánaesamo tiyáántámbo taantembá mifá'nóríntónkó tiyóísántámbo tésa ¹⁰ miwí timéraampa'a waifain-áwááyaankaamba ésa waásimo faawanamó títe'o intembá séfataase-wiyonka'a miyá-fásí'aémbá tokáawe. ¹¹ Miwítí óraako aféúnyaim-baika'o káráwiyowin-awi'a Yúndaa-waasi-taaifinkemba Ípúru-aaimpinkemba Ápátoni suwasá Kíríki-waasi-taaifinkemba Ápóriyoni suwaná mináwíkóní áwáuma sáwí'o uwásúwáíwain-íye siyáawe.

¹² Kemá Yóni awáné sé'a aifa-sáwí-méyámbá tai'áimba póna kae-sáwí-méyámbá wéraifo paápé íníye kemá Yóni súne.

¹³ Wíyómpakewi séfataasenarau uwíyemba tufúkówana miwí tínaaemba moóráwigo uwíyemba tufúwana Maníkón-aúranka'a korí-óntántámbo úmakon-taarera'a séfasefa'-ayaiyakemba aaigó aantemba súwa'a isááwánana

14 minkwíyómpákén-kísáú-wáásí uwíyembo tokówintafena séna óraa'-nonkon-awi'a Yúféré-tísi-nompa'a wíyómpaken-kisau-waasi éiyaimba ándáfakemba faútinkaaó súwasa 15 amu'ma'maésa iyúwana minkánáá túwana faútinkowasa kae'-áémpá'ó méron-kwaasi tiyuwésa moórá-aempa'o méron-kwaasi tínkamonasasa puwíwae sésa kuwasá 16 tiyáíyan-kwaasi ósifimbo kun-kwáásímó toráúsúmba sáwífa'a 200,000,000 waasin-owe isé'a 17 kaainkáámbó awánááwánda sáwífa'-osifimbo méron-kwaasi tíyaafaiya'-wenomba naaewé sokóne uriyoné miyán-kwénótómbá fafériyowa'a awánááwánasa ósi-ti'nontomba óraa'-iyan-a'nonkaamba fasi'aén-tí'nóntómbá wérowana tóipinkemba iyamá kéná úmúmba éna sáwí-wiyumba éna miyá úwasa 18 kae'-áémpá'ó méron-kwaasi tiyuwésa moórá-aempa'o méron-kwaasi tóipinken-tantaatamba tínkamuwasa pukáawe. 19 Minósísómbá ímba tóipin-aantemba fasi'aémbá tokáafo timéraanka'wara'a iyaankafayaan-á'nónkáámbá fasi'aémbá tokésa waási fowasá pukáawe.

20 Fowasá púwúmbanifo túnaron-kwaasi miwítí sáwí-awau ímbo túwómba waántá-waasi-imayaa mósá marésa fi'o-fi'on-ontantane taaísané mó úmakon-tantaatafesa kesí maníkówé sésa ímba aúramba awánéna ímba aaí iséna ímba wénin-tantaakontafesa kesí maníkówé sésa imáyáa mósá ma'maé iyésa 21 miwítí sáwí-awau ímba tuwésa tínkamuwasa púwúwasa fintón-kwénesa úwaa'a wéfesa aare-úméné waai-úméné fi'o-fi'on-umene ésa miyá úmae iyáawe.

10

Kári'-wandaaignon-aai.

¹ Miyá úmae iyúwa'a minkákémbó awánááwánda wíyómpaken-kisau-waasigo fasi'aéwí wíyómpakemba kuména ainánkó káátarowana a'nónká'á oisámbá tawentói úwana aafáúmó kúwáferenamo awairááraa'o intembá óikakemba miyá úwana naamayáánkakembo iyamó kaintembá miyán-áisámái úwana ² kári'-aufai-wandaai faríyámai ayáámpimba tokéna ayáánúrapa'-aisamai uwí-nómpímbá taréna ayáánáépa'-aisamai marará taréna ³ waásimo inkáísóraan-kwa'a túwana wíyónaai afakaeté-i'a súwa'a ⁴ afakaeté-i'o wíyónaaimo

sún-aai aúfáifimba agaénae ówánana moóráwigo wíyómpakemba simásimena séna mináái aúpá'á wéraifo ímba aúfáifimba agauwó súwa'a ⁵ minkákémbó awánááwánda wíyómpaken-kisau-waasigo moórá-aisamai marará téna moórá-aisamai táá'mai

uwí-nómpímbá ténamo úwai ayáámba mósá tuwéna ⁶ Maníkó aasiyaasi maé'mae'o índawin-aúranka'a wíyóne mifá'ó wérain-tantaa'e marawé mifá'ó wérain-tantaa'e uwí-nóné miwán-arumpimbo wérain-tantaa'e úmakowin-aúranka'a óraaka séna ímba anekatá amu'maráananasa paápé índá-kanaa wétiye.

⁷ Naaófá'á Maníkó wení kisau-waasi wenááimo simátímakowisafena séna aúpá'ó tukáunda-aai paápé íniye siyáimba wíyómpakemba afa'móráenarau uwíyemba é'a tufúmba póna tínaaemba moóráwigo uwíyemba tufínana mináái paápé íniye siyáie.

8 Minkákémbá wíyómpakewi simásímakowi
 simásimena séna moórá-aisamai marará téna
 moórá-aisamai táá'mai uwí-nómpímbá ténamo
 iwáí ayáámpinkemba kári'-aufai-wandaai
 fariyásokaimba komauwó súwa'a 9 wempá'á
 wé'a sé'a kári'-aufai-wandaai simiyó séwánana
 séna maimái naaó. Enóipimba taakáámbá
 ínana enarumpimba ikamá fáíniye súwa'a
 10 minkwándáái maimái násuwaawanana
 sóipinkemba taakáámbá úwana sirumpinkémbá
 ikamá fówana 11 minkákémbá simásimena
 séna anekal'á Maníkón-aaí simátiminone. Fí'o-
 fi'on-tuwara'-waasiye seyaafá'-márafákén-
 kwáásiyé fí'o-fi'on-aaimo sen-kwáásiyé kawáá-
 wáásiwárál'é Maníkómó índa-aaí simátiminone
 simásímakaiye.

11

Maníkón-aaimo simátímakayan-aaí.

1 Simásimuwana moóráwigo naambó
 awaiya'matuwésamo on-ándámá siména séna
 Maníkóní áamáan-damba koawaiya'maré póímo
 tufú'maimo agáén-ontan-taare koawaiya'maré
 Maníkón-ímáyáámó on-kwáási torausé 2 éniyo
 naamaáífa'a ímbo awaiya'marénda ifátúwénasa
 úwoi-waasi ímbo Maníkóní waási tésa minkáwé'-
 náópa'a sáwí'o úmae iyíyamba kaumbo-
 áátái úmai afa'móráe-wiyomba maisuwésamo
 tai'áiyamba mindásafe naamaáífa'a ímbo
 awaiya'maraaó. 3 Kae'nárai fasi'aémbá
 timé'a ti'maráanasarai wésarai tirumbó
 óyantafesarai fafután-únánkwátói urésarai 1,260
 kanaara'a kesáái érai'a simátíma'maesarai

iyóyáaye simásímakaiye. ⁴ Fasi'aénkó marará'ó káráwiyaiwain-aúranka'a kae-táímá mintáígó arampinkémbá masawémbo fatiyón-taima wéraisana mintáígóní áwáuma minkwáásíyái óye. Fasi'aénkón-aúranka'a kae'-ómbá kúra'maraisana wéraisana minónkóní áwáuma minkwáásíyái óye. ⁵ Minkwáásíyáisáfésa sésamo sáwí'a uwátinkanae síyanamo éna mindárai tóipinkemba iyoronkó mindáraití namuro-wáásí káwíniye. Minkwáásíyái sáwí'a uwátinkanae síyawi miyámó iyamba kawíyasa puwónááwe. ⁶ Maníkó mindárai fasi'aémbá timúwasarai ímba aa'á tíno síyanaraimo éna Maníkón-aaímo simátimiyán-kanaara'a ímba aa'á tíniye. Nonkóntáfésaraimo naae-nómbá uraaómó síyanaraimo éna miyá íniye. Tí'a íno mo sésarai seyaafá'-úmbái-tántáá'á waásifa'a

tíno-aaímo síyanaraimo éna miyá íniye.

⁷ Miyá ínasarai mindárai Maníkón-aaí simátímakaiyana aféúmbó ímbo wérain-baipinkewi téna tiyéna iyáákainasarai puwíyana ⁸ óraa'-naopa'-marupa'a mindárai túma wéiniye. Kentí Fasi'aénkó aaraa-táiyá'ó pukáipa'a mindáókon-awi'a waé'mai-awi'a Són dómu-naopa'e Ísípifa'e mifá'á mindárai túma wérainasa ⁹ fí'o-fi'on-tuwara'-waasiye seyaafá'-ándáfákén-kwáásíyé fí'o-fi'on-aaímo sen-kwáásíyé seyaafá'-márafákén-kwáásíyé tóso esa mindárai túma taawánésa sésa ímba utaaró síyana kaumbo-kánáá úmai éiyainkomba wááwái íniye. ¹⁰ Maníkón-aaímo simátímakaayandarai

marapá'-wáásísáfésarai sáwí'a owé séyááyan-aaigo tirunkó sáwí'a íníye. Mindásafena mindáraimo puwíyantafena tirunkó kawé'á ínsa aamoí ésa seyaafá-tántáá'á wenáma'-wenama'a ónááwe. ¹¹ Minkáúmbó-kánáá úmai éíyainkomba wááwái Maníkó mindárai táama timínasaraí íyáfasinesaraí méyasa tuwánésa táatafesa íyana ¹² wíyómpakemba moóráwigo óraaka simátimena séna maafá'á iyókaiyo sínasaraí ainánká'á iyíyasa kentí namuro-wáási tuwánáiyana ¹³ miyá íyan-kanaa óraa'-marimo táinda óraa'-naopa'a afa'éiyain-aempa'a úwoi méraiýasa moórá-aempa'a naambá tawisínaawisi úmai sáwífa'-waasi 7,000 waasi puwíyasa úwoimo túnaraiyan-kwaasi tata'á ínsa táatafesa ésa Maníkóntáfésa wení áwáuma fí'oran-awaun-íye sénááwe.

¹⁴ Kemá Yóni miyán-kááínkáámbá awáné sé'a miyá umbá póna kae-sáwi-méyámbá tai'ówana ánaae-sawi-meyamba kárika'a tíníye sune.

Ánaaen-uwiyembo tufúkáin-aai.

¹⁵ Minkákémbá wíyómpakewi afa'móráenarau uwíyemba tufúkówana miwí tínaaemba moóráwigo uwíyemba tufúwa'a isááwánasa wíyómpa'a sáwífa'nanka sésa marapá'-wáásiyá'ó kawáán-uráawi tai'ááwasaraí kentáásí Fasi'aénkóe íyáfasinankaiwaiye'a aasiyaasí kawáánúmae iyóyááye

¹⁶ suwasá moórá-waai úmai éíyain-óraa'-waasi Maníkóní ewaa'á kawáánuwai méron-aempa'a

mésa aísamaifimba kífaesa wen-ímáyáá ésa áwí'a
mósá marésa ¹⁷ sésa

Maníkó Fasi'aénkóo seyaafá-fásí'áémbó
tokáandawi aifa'á mé káfé'wara'o
méraandawi e sáwífa-fasi'aemba toké
waásiya'a ómbare kawáánónnda póta súwisa
súne. ¹⁸ Seyaafá'-márafákén-kwáásí embá
aaisambá aééwa káfé'a miwímó aaisambó
tiyínda-kanaan-iyé. Pukáan-kwaasi miwí
táái tísai úmai isé ení kísau-waasi enááimo
simátímakaawiye óraa'-waasiye úwoi-
waasiye miwí en-ímáyáá mósa marésa
enáwí'o mósa máráawiye kawé'-méyámbá
timé marapá'á sáwí-kisaumo maiyáawi
sáwí-meyamba timínone

siyáawe.

¹⁹ Suwaná minkákémbá wiyómpa'a Maníkóní
ámáán-dankoni ontá tigúwa'o awánááwánda
minámáán-dáúmpá'á tawaá wérowana naaófá'ó
Maníkó Mósesembo simámakon-amaambo
siyáánkai-amaambo óntan-kwandaaiya'o agaimái
mimpimbó makón-tawaama awánááwánana
wiyónaai súwana aafáyáu torówana óraa-kaugau
súwana óraa'-marima tówana óraa-kaiyaramba
kumúwana miyá úwa'a awánaraumne.

12

Aaregónté arááínkónté-taai.

¹ Awánááwánda wiyómpa'a aiyowái'a éna
waásimo aráátímín-aiyowai'a maarán-áiyowái'a
uráiyé. Moórá-ininko mérowana aafáúgó
wení unáánkwátóiyaamba éna áúgomba

ánáan-kwiowana mérowana wíyónko aísamai-andampa'a wérowana a'nómpímbá kámo'a wérowana minkámópímbá sísamaifakemba kae'á kumbaimái-o'a wérowana ² á múkwa'a mérowana wení kanaamá túwana iyámpóimo ma'ankáíndasafena áí'a úwana wáá'a túwana ³ minkákémbá wíyómpa'a moórá-aiyowai'wara'a éna waásimo aráátímín-aiyowai'a maará uráíye. Óraa'-araaimba ména naae-áúwará'á éna afakaeté-a'nomba wérowana a'nómpínkémbá siyáánkai-taanaimba wérowana iyáákaraiwaini kámo'a afakaeté-kamo'a a'nómpímbá wérowana ⁴ kae'-áémpákén-ó'á étuwena moórá-aempaken-o'a améraantamba wiyúsuwowana marapá'á kumúwana iyámpóimo ma'ankáínda-ininkoni ewaa'á ména ma'ankáína'a tufú'-nasuwánae séna mérowana ⁵ waai-iyámpói ma'ankówana óraa'a éna seyaafá'-márafákén-kwáásíyá'ó fasi'ámai kawáánínda-iyampoi ma'ankówana Maníkó káráwindasafena miníyámpói ááéma mósá tafimarena wemá kawáániwaini ayái-afara'a móankowana ⁶ minínínkó inkaiséna máásai-marafa'a wéna Maníkó wentáfé'a to'mayaa uwánkanaumne siyópa'a koména ayáátáaka'a 1,260 kanaa komérowana Maníkó kawáán-uráíye.

⁷ Kawáánúwasa wíyómpa'a tiyésa Maníkóni kísau-waasiya'o káráwiyowin-awi'a Máíkéri wení kísau-waasiye arááínkówé wení kísau-waasiye tiyówasa ⁸ Máíkériye wení kísau-waasiye iyáákesa wíyómpakemba arááínkóné wení kísau-waasiye watuwésa ⁹ óraa'-araainkomba famétukaawe.

Naaófá'á marapá'á iyaankafayaambá úkéna wenáwí'a waántáwanko póna marapá'-wáási karo'-áái simátíma'maena íyísasa érai'a siyé sewaná waási símai sáwí'a wéuwatinkaiye. Wenté wení kísau-waasise'a famétuwowasa marapá'á kunkáawe.

¹⁰ Kúmúwa'o isááwánda wíyómpa'a moóráwigo óraaka séna

Maníkón-aúranka'a ména kentáási waásisafena sáwí-waasin-owe karo'ó símae iyáiwaimba famétúwáísana marapá'á kúmísana póna Maníkó waántáwankomo ta'ótokaimpinkemba kentáá méwésiiaiye. Kentáará'á kawáánéna fasi'aén-úrango póna méwésiiaisata awánaraumne. Maníkó ai'marówana marapá'ó kunkáiwaini fasi'aéntá awánaraumne.

¹¹ Ísu sipisípi-araakaawi miwítí sáwí-meyambo maiyáiwai puwúwana wení naaemá kunkáimba pósa Maníkón-aai arupíse úmai simátíma'maesa iyésa sínkamiyata puwúnafo-imayaa ímba umbá fasi'arésa waántáwankomba iyáákaraawe.

¹² Kembiwí

wíyómpa'o méraawi minááísáfé'a imáyáa é'a aamoín-oro. Énifo marapá'é uwí-nómpá'émó méraan-kwaasi óraa'-umbai-tantaa'a kempá'á tínífo káráwiyoro. Maníkó waántáwankomba tufuwínda-kanaa ampáámbá isaná póna waántáwanko iséna áyánte'a wéifo káráwiyoro

wíyómpakewi siyáiyé.

13 Súwana minarááinkón-áwí'a waántáwanko imáyáa éna wíyómpakemba kembá famétúwáisa'a marapá'a kumbéraumne séna waai-iyámpóimo ma'ánkaron-ininkomba wa'maéna kúwana 14 arááinkó minínínkómbá tufúwífo séna Maníkó óraa'-embontaanko ayóiyáámbá kae'á amúwana farafámaena máásai-marafa'a wentáfénamo to'mayaa uwáncaropa'a kúwana Maníkó kaumbo-áátái úmai afa'móráe-wiyomba káráwiyaiye. 15 Arááinkó minínínkómbá wa'maéna ói'a káá'maena nombá umpíyankaanana mae'maéna kóinkwae séna wa'maéna kúwana 16 maragó áwa'nai ena weyáárika'a maramá karaisúwana wenóipinken-donko mimpímbá kumúwana 17-18 arááinkó minínínkómbá áyántafena uwánkena imáyáa éna séna wenaráá'marinte'o é'a tiyánaumne-imayaa uráiye. Wenaráá'marimba miwí Maníkón-aai ísámai kawé'á ésa Ísu siyáin-aaimo simátíméwin-owe. Tiyánaumne séna uwí-nónáwáífa'a to'mayaa uréna méraiye.

13

Óraa'-afaa-poigon-aai.

1 Mérowana awánááwánda moóra óraa'-afaa-poigo uwí-nómpínkémbá iyéna afakaeté-a'nomba wérowana taánáimba a'nómpínkémbá siyááinkai iyówana iyáákaraiwaini kámo'a siyááinkai mintáánáimpímbá wérowana Maníkóntáfésa símai sáwí'o uwáncaron-aai a'nómpínká'á agaimái makówana 2-3 wemá óraa'-afaa'-iyankaamba ména aísamaima óraa'-iyanko aísamaiyaamba úwana ói'a afáá'-iyán-óikaamba

wérowa'a awánááwánana ááéma moóráwigo
 puwínkwae séna tufúkón-afima kawáúgun-
 afima wérowana tufúwana ímbo puwúmba úwoi
 mérowana arááínkó wení fasi'aémbá aména
 simámena séna marará'ó kawáánúndafa'a
 kawáánuwo súwasa seyaafá'-márafákén-kwáási
 awánésa táatafesa ésa kentáási óraakon-iyé
 sésa wenarááíma waésa ⁴ arááínkó óraa'-afaa-
 poigomba fasi'aémbó ámakontafesa arááínkón-
 ímáyaáwará'á mósá marésa óraa'-afaa-poigon-
 imayaa mósá marésa sésa óraa'-afaa-poigo
 iyáákaraimba pósa ímba kanaa'á tiyánkanaawe
 siyáawe.

⁵ Suwaná Maníkó mináfáá-pói é'ankowana
 ména wenáúma maimaé iyéna Maníkómbá
 símai sáwí'a uwánkowana kaumbo-áátái úmai
 afa'móráe-wiyomba Maníkó é'ankowana ména
⁶ Maníkómbá símai sáwí'a uwánkena wenáwí'a
 símai sáwí'a éna Maníkómó méraipa'a símai
 sáwí'a éna wiyómpa'o méraawi símai sáwí'o
 uwátinkomba isááwánana ⁷ Maníkó é'ankowana
 ména Maníkóní waásise tiyéna miwí iyáákéna
 seyaafá'-ándáfákén-kwáásiyé fí'o-fi'on-tuwara'-
 waasiyé fí'o-fi'on-aaimo sun-kwáásiyé seyaafá'-
 márafákén-kwáásiyá'é kawáánúwasa ⁸ seyaafá'-
 márafá'ó méron-kwaasi óraa'-afaa-poigon-
 imayaa mósá makáawe. Maníkó maramá ímbo
 úmakonka'a sipisípi-araakaawi kentáási sáwí-
 meyambo maiyáiwai pukáiwai wení aúfáífimba
 maé'mae'o íyan-kwaasi-tuwí'a agaimakáifo
 mináúfáífimbá túwí'a ímbo agaiyáin-kwaasi óraa'-
 afaa-poigon-imayaa mósá makáawe.

⁹ Kemá Yóni sùnda ísáán-kwaasi pó'a mináái ísámai kawé'án-oro. ¹⁰ Ándáfa'o mótinkanae sésamo ésa miyá ónááwe. Tínkamonasa puwíwae sésamo ésa miyá ónááwe. Mindásafesa Maníkóní waási ímba Maníkómbá aúwémba wenká'á timankúnkúmba fasi'ámai oro kemá Yóni sùne.

¹¹ Minkákémbó awánááwánda moórá-afaa-poigo marafínkémbá iyéna sipisipi-araakaamba éna a'nómpínkémbá kae-táánáímbá wérowana amóísáúmba arááínkó amóísáúinkaamba éna ¹² aifa'ó iyún-afaa-poigon-aúranka'a ména fasi'aémbá wenkákémbá maéna kisauma wémaena seyaafá'-márafákén-kwáásísáféna séna óraa'-afaa-poigon-imayaa mósá máráaro séna ááémo moóráwigomo puwínkwaé séna tufúwana úwoimo mérowintafena aifa'ó iyún-afaa-poigontafena mináái séna ¹³ fí'o-fi'on-kisau

ímbo awánaron-kisau maéna séna wiyómpakemba iyamá kumuwo súwana waási túranka'a kumúwana ¹⁴ Maníkó é'ankowana ména aifa'ó iyún-afaa-poigon-aúranka'a fí'o-fi'on-kisau ímbo awánaron-kisau maéna marapá'-wáási sáwí-ampa'a tafisímai méwétiyuwena simátimena séna óraa'-afaa-poigo áúraambo úmaraiyana wenáwí'a óraa'a íno séna ááémo moóráwigomo puwínkwaé séna tufúwana úwoimo mérowintafena mináái súwasa isésa miyá uwaná ¹⁵ Maníkó é'ankowana ména aifa'ó iyún-afaa-poigo áúraambo úmárowimba ááma amúwana aaí séna ken-ímáyáá ímbo mósá makáawi tínkamiyasa púwóro súwasa miyá uwaná ¹⁶ marafínkémbó iyáiwai óraaka súwasa óraa'-waasiye úwoi-

waasiye óntawara'-waasiye óntaiyain-kwaasiye úwoimo nún-kwaasiye wayó-kísáúmó máén-kwaasiye miyáumai-waasi óraa'-afaa-poigoni aúfái agaésa tuwímbai túwayaanka'a agáúwasa tuwímbai tiyáánúrapa'a agáúwasa ¹⁷ tuwímbai mináfáá-póígón-áwí'a agáúwasa tuwímbai nambá agaésa mindámbágóní áwáuma wenáwí'o agaimárón-kwaasi tómbá méyánuwasa ímbo miyán-áúfáímó agaimárón-kwaasi ímba tómbá méyánuraawe.

¹⁸ Kemá Yóni sumpo mináái kawe'-úmai imáyáan-oro. Kawe'-ímáyááwárá'-wáásí mindámbágóní áwáuma isánááwe. Wenáwíkaken-aufaigoni nambamó torausiyamba 666 íníye kemá Yóni sune.

14

Aú-imo siyáan-aai.

¹ Minkákémbó awánááwánda kentáásí sáwí-meyambo maiyáiwai moórá-omapa'a minómákón-áwí'a Sáiyóni-omapa'a mérowasa wesé'a sáwífa'-waasi mésa wenáwí'e afowán-áwí'e túwayaanka'o agaimakón-kwaasi 144,000 waasi mérowa'a ² isááwánda wíyómpakemba noniyasáúrakembo sintenkáámbá súwana wíyónaai sintenkáámbá súwana sáwífa'-waasimo uwíyembo tufúwówanamo sintenkáámbá súwa'a isááwánasa ³ kawáániwaini ayái-afagon-aúrampa'a mésa éiyaimbo túnarowi túranka'e óraa'-waasi túranka'e mésa aú-ima sésa marapá'-wáásífínkémbá Maníkó méyámbakain-kwaasi aantemba mi-144,000-wáásí mínímá kanaa'á

sésa ⁴ miwí ímba aare-úmémhá ésa arupíse úmai mésa kentáásí sáwí-meyambo maiyáiwai aráái wáúwana wemá waásifinkemba méyámbarena Maníkóntáféna séna miwí kesí waási ésa ení waásiwara'a ombá pósa ánaaemba fí'o-fi'on-kwaasi miyá ónááwe súwasa ⁵ miwí ímba karo'-áái sésa miwífimbá ímba sáwí-aaí wérowi mináú-ímá suwa'a ísaraumne.

Wíyómpaken-kisau-waasiyau-taai.

⁶ Minkákémbo awánááwánda wíyómpaken-kisau-waasigo sanaan-úramba farafámaena áse-aaí waé'wae'o índa-aaí marapá'ó méron-kwaasisafena seyaafá'-márafákén-kwáásiyé seyaafá'-ándáfákén-kwáásiyé fí'o-fi'on-aaimo sun-kwáásiyé fí'o-fi'on-tuwara'-waasiye miyáumai-waasisafena simátimindasafena farafámæ wénena ⁷ óraaka séna Maníkó aafimbó maitinkáínda-kanaa tifo Maníkón-áároi inkaisé'a wentáfé'a wení áwáuma fí'oran-awaun-iyé seró. Wíyóne marawé uwí-nóné non-úrane úmakaiwain-imayaa é'a áwí'a mósá máráaro wíyómpaken-kisau-waasigo siyáíye.

⁸ Súwana wenánaaembo wíyómpaken-kisau-waasigo túwai séna óraa'-naokon-awí'a Pépíroni-nao'a tawisínaawisi uwáguraiye. Miyá úwasa mindáópaken-kwaasi seyaafá'-márafákén-kwáási sáwí-ampa'a tafisímai métínkówasa fí'o-fi'on-tantaa'a sáwísáwí'a uráawe minkwíyómpákén-kísáú-wáásígó siyáíye.

⁹⁻¹⁰ Súwana minkáé'nárai tínaagembo wíyómpaken-kisau-waasigo túwai óraaka

séna waásimo óraa'-afaa-poigon-imayaawe
 wenáúraambo úmárówin-imayaawe mósá
 máraán-kwaasi Maníkó aaisambá tiyíníye.
 Mináfáá-póigóní aúfái túwayaanka'e tiyáánka'e
 agaimakáan-kwaasi Maníkó aaisambá tiyéna
 ímba kári'-aisamba tiyínífo óraa'-aisamba
 tiyínasa wiyómpakemba kawe-kísáú-wáási
 túranka'e kentáási sáwí-meyambo maiyáiwain-
 aúranka'e iyamó wégaipa'a sáwí-wiyumbo
 ún-ontamba agaimakáipa'a mésa títe'a ínasa
 ménaawe. ¹¹ Iyafínkémbó úmúmbo iyíntemba
 aasiyaasí títe'a úmae iyíníye. Óraa'-afaa-poigon-
 imayaawe wenáúraambo úmárówin-imayaawe
 mósá máraáwi mináfáá-póigóní aúfái tine'ó
 agaimakáawi ímba saagésa aasiyaasí títe'a
 úmaena iyíníye.

¹² Kemá Yóni sumpo Maníkóní waási ísáaro.
 Maníkón-aai wétawiyafe'a Ísuwe'o kááisamai
 méraawi fasi'ámai méraaro kemá Yóni sune.

¹³ Minkákémbó isááwánda moóráwigo
 wiyómpakemba simásimena séna maanáái aúfái-
 wandaaifimba agauwó. Káfé'wara ánaaenkwará'a
 Fasi'aénkóe'o kááisamai méraawi puwíyanamo
 éna Maníkó kawel'á uwátinkainíye. Maníkóní
 ámútanko simásimena séna mináái érai'-aain-íye.
 Káfé'a kísau maésa ánaaemba saagésa miwítí
 kísau finkembo paápé índa-tantaa'a miwífá'á
 wérainíye simásímakaiye siyáíye.

Waásisafena waé'mai-aaimo siyáin-aai.

14 Súwa'lo awánááwánda moóráwigo waási-úránkoraawi waén-áínánká'á ména a'nómpímbá íyáákaraiwaini kámo'a korí-óntántámbo úmakon-kamo'a wérowana ayáámpimba áwááise'lo tómba taéfaem-paepae'a tokówana 15 minkákémbá wíyómpaken-kisau-waasigo wíyómpa'-amaan-daumpakemba kúwákárúwena ainánká'ó mérowintafena óraaka séna marapá-tómbá fasi'aráifo tómbó fakarénda-kanaan-ifo taéfaem-paepae'a toké fakaraaó súwana 16 ainánká'ó mérowi wení taéfaem-paepae'a tokéna mintómbá fákákaiye.

17 Fakarówana minamáán-dáúmpákémbá ánaaembo kúwákárúwowi wewará'á áwááise'lo tóm-paepae'a taéfaem-paepae'a tokówana 18 moóráwigo wenánaaemba wíyómapaken-kisau-waasigo iyará'ó káráwiyowi póimo tufú'maimo agáén-ontan-taarerakemba kúwákárúwena áwááise'lo tómba taéfaem-paepae'a tokówintafena óraaka séna marapá'á ándá-aramba áfun-kaifo ení taéfaem-paepae'a toké minándá-árámbá fakaraaó súwana 19 iséna minándá-árámbá fáká'makaiye. Tísamaifimbo makésamo mapamíyanamo anombó kumínasamo uwíyan-aempa'a makáye. Minándá-áránkóni áwáuma sáwí-waasimo

éna Maníkó óraa'-aisamba tiyéna ándá-arambo mapamíyantemba miyá éna 20 ándá-arambo mapamíyan-aempa'a óraa'-naokoni awáífá'á mináémpákáámbá waási tufúkáiye. Ándá-aran-anombo kúmíntemba miwítí naaemá kuména piri'-nónkáámbá kumémena waási maamíntena

ayáátááka'a kunkáíye.

15

Afakaeté-sawi-meyankon-aaí.

¹ Kumúwa'lo awánááwánda wíyómpa'a aiyowái'a éna waásimo aráátimiyan-i'a úwana sáá'a úwana afakaeté-sawi-tantaa'a wérowasa wíyómpakemba afakaeté-kisau-waasi mésa misáwí-tántáá'ó timíyanesa ésa mináfákáété-sawi-meyamba timíyanamo misáwí-méyámbó tai'áínanamo éna Maníkóní aaisambá tai'áínda awánaraumne.

² Awánááwánda waaúnkáámbá sámó kaimbá wérowana tuwímbai iyaráámbá kówasa mindón-áwáifa'a waási mésa ímba óraa'-afaa-poigon-imayaawe wenáúraambo úmárówin-imayaawe ímbo mósá márááwi wení nambamá tine'á ímbo agaimakáawi óraa'-afaa-poigombo iyáákarowi mérowana Maníkó uwíyemba tímakowasa tokésa ³ imá sésa Maníkóní kísau-waasigon-awi'a Mósesente kentáásí sáwí-meyambo maiyáiwainte'a imá simátinkesa maará siyáawe.

Emá Fasi'aénkó Maníkó seyaafá-fásí'áémbó tokáandawi ení kísau fí'oran-kisaumo máénda awánéta sáátáfeta únasa emá seyaafá'-máráfákén-kwáásíyá'ó kawáán-uráandawi ení kísau arupíse úmai kawel'-úmai wémaene. ⁴ Fasi'aénkóo e aantemba fí'oran-kawe'a úmai fí'onka'lo méraandawimba pósa seyaafá'-wáásí enáároi inkaisésa ení áwáu fí'oran-awaun-iye sénááwe. Ení kawé-kísáú aantembo

máenda paápé uráísasa awánésa seyaafá'-
márafákén-kwáásí empá'á tésa en-ímáyáá
ésa enáwí'a mósá maránááwe
nonáwáífa'o mérowi minímá siyáawe.

⁵ Suwa'á minkákémbó awánááwánda
wíyómpa'a áamáán-daumpa'a Maníkóní
ufaen-úran-daumpa'a ontá tigurówasa
⁶ wíyómpakemba afakaeté-kisau-waasi
afakaeté-sawi-meyambo timíyawí minámáán-
dáúmpákémbá kúwákárúwesa waén-únánkwátói
súgáyáagayaamo ún-unankwatoi urésa
tíyaafaiya'a uriyon-tú'wáánkáú urówasa
⁷ éiyaimbo túnarowifinkemba moóráwigo
afakaeté-taufa'a timúwasa mintáúfápímbá
Maníkó aasiyaasí maé'mae'o índawimo aaisambó
sínda-tantaa'a wérowana ⁸ naaúmpa'o úmúnte'o
intembá Maníkóní áamáán-daumpa'a wení
fasi'aénkóe wení fí'oran-awaugoni ságoe'a óraa'a
úwasa waási ímba kanaa'á mindáúmpá'á iyésa
afakaeté-kisau-waasi afakaeté-sawi-meyamba
tímatuwe'e sésa mindáúmpá'á ímba iyáawe.

16

Maníkó aaisambó tíkain-aaí.

¹ Minkákémbó isááwánda áamáán-daumpakemba
moóráwigo mináfákáétéwisafena óraaka séna
afakaeté-taufapinkemba Maníkó aaisambó
tiyínda-tantaa'a marapá'á fayáúsu'maraaro
súwana ² mináfákáétéwifinkemba ai-
farááwí wení táúfapinkemba marapá'á
fayáúsuwowasa óraa'-afaa-poigoni aúfái

tine'á agaimakésa wenáúraambo úmárówin-
imayaa mósá makáawifa'a óraa'-namontomba
túwawaapimpa'a kówana títe'a uráíye.

³ Úwana wenánaaembo mérowi wení
táúfapinkemba uwí-nómpá'á fayáúsuwowana
uwí-nónkó púwón-kwaasiti naaeraáambá úwana
uwí-nómpínkén-kwámbá putásaraiye.

⁴ Putásowana minkáé'nárai tínaaembo
mérowi wení táúfapinkemba nonaumpimpá'á
fayáúsuwowana naae-nómbá úkúwa'a

⁵ minkákémbá isááwánda wíyómpaken-kisau-
waasigo nonká'ó káráwiyowi séna

emá kawé'-úramba úmai méraandawi aifa'á
mé káfé'wara'o méraandawi misáwí-méyámbó
tímakaanda kawé'-úmai arupíse uráane.

⁶ Ení waásiye enááimo simátímakaawiye
tínkamuwasa pukáantafe naae-nómbá
útínkaraane. Mindásafe kawé'á wée
miwítí sáwí-kisauwon-anondáá tímakaane
nonká'ó káráwiyowi súwa'o ⁷ isááwánda
moóráwigo póímo tufú'maimo agáén-
ontan-taarerakemba séna

Maníkó Fasi'aénkó seyaafá-fásí'áémbó
tokáandawi misáwí-méyámbó tímakaanda
kawé'-úmai arupíse uráane

siyáíye.

⁸ Súwana minkáúmbónárau tínaaembo mérowi
wení táúfapinkemba aafáúrá'á fayáúsuwowana
Maníkó é'ankowana waási tine'ó iyamó
kaintembá aa'á kéná tinepái fí'oraumai kówana

⁹ títe'a úwasa Maníkómbá símai sáwí'a uwánkesa Maníkómpákémbá misáwí-méyámbá wétiye sumbánifo miwítí sáwí-kisau ímba tuwésa Maníkómpá'á tésa wení áwáu fí'oran-awaun-iyé ímba siyáawe.

¹⁰ Ímba suwaná minéiyáíndárau tínaaembo mérowi wení táúfapinkemba óraa'-afaa-poigo waásiya'o kawáán-urópa'a fayáúsuwowana kumeu'á úwasa wemó kawáán-urówi kumeu'-áémpá'á mésa títe'a úwasa wáá'a tésa tinááfí wéunkutesa ¹¹ títe'a úwana námomba kóntafesa Maníkó wíyómpakewimba símai sáwí'a uwánkómbanifo ímba sáwí-kisau tuwésa wempá'á tiyáawe.

¹² Ímba tuwaná miséfátáásénárau tínaaembo mérowi wení táúfapinkemba óraa'-nonkon-awí'a Yúférétísi-nompa'a fayáúsuwowana mindómbá kará'náguwasa aafáúmó íyáúsun-aempa'-marafa'a kawáán-urówiti aambá wíyúntafena mindómbá kará'náguraiye.

¹³⁻¹⁴ Mindómbá kará'náguwa'o awánááwánda arááínkón-óipinkemba sawaímá túwana óraa'-afaa-poigon-óipinkemba sawaímá túwana karo'-ááímó simátímakowin-óipinkemba sawaímá túwasa minkáúmbó-sáwáígó tirumpimbá kaumbo-sáwí-ámútámbá mésa fí'o-fí'on-kisau ímbo awánaron-kisau maésa Maníkóe'o tiyénesa seyaafá'-márafá'á wénesa kawáá-wáásí tí'maesa Maníkó seyaafá'-fásí'áémbó tokáiwaini óraa-kanaa tiyénesa tiyáawe. ¹⁵ Kemá Yóni

simátime'a sune. Ísu séna umén-kwáásímó kafífimbó tentembá ímba ísarenka'o kúmónda simu'marésa unááankwátói úmaresa méraiyaíwí ímba unááankwátói-iyaintafesa tigaemá ónááwe Ísu siyáíye kemá Yóni sune. Awánaáwánda ¹⁶ minkákémbá kawáá-wáásí tí'maesa moórá-aempa'a máúpa'a Yúndaa-waasi-taaifinkemba Ípúru-aaifinkemba Áámágétoni-marafa'e sésa túwaandu uráawe.

¹⁷ Uwaná mináfá'móráénarau tínaaembo mérowi wení táúfapinkemba fiyúndámo torópa'a fayáúsuwowana moóráwigo áamándaumpa'o kawáániwaini ayái-afarakemba óraaka séna seyaafá-kísáú tai'áwiye súwana ¹⁸ wiyónaai súwana káúgau súwana aafáyáu torówana óraa'-marima téna marapá'á waási ááémo méronkakene káfé'wara'o méraanka'e miyám-bárimá ímba wétaiye. ¹⁹ Óraa'-naopa kaumborá'á maramá karuména tawákaa'-úwana seyaafá'-máráfá'á óraa'-naopimpa'a tawisínaawisi úwana Maníkó Pépíróni-óraa'-naopaken-kwaasi sáwí'o umbá Maníkó imáyáa éna aaisambá tiyéna miwítí sáwí-meyamba óraa'a timúwana ²⁰ nonafufumpa'-márámá seyaafá'á maamíntasuwowana omátomba arúwáisé uwágúwana ²¹ wiyómpakemba óraa'-umbaimo tain-óntánkáán-kááiyaramba kuména waási tínkamuwasa Maníkómbá símai sáwí'a uwánkaraawe. Óraa'-kaaiyaramba óraa'a sáwí-meyambo timúntafesa Maníkómbá símai sáwí'a uwánkaraawe.

17

Pépíróni-waasi waé'mai-aaimo siyáin-ai.

¹ Sáwí'a uwánkówana wíyómpakemba afakaeté-kisau-waasi afakaeté-taufa'o tokówifinkemba moóráwigo simásimena séna tina'á aankaró'-ánká'ó nín-ininkomba sáwí-meyambo maínda aráánáméno. Minínínkóní áwáuma óraa'-naopa'a sáwífa'-nonawaifa'-naopa'an-ye.

² Mindáópaken-kwaasimo fí'o-fi'on-tantaa'o sáwí'o ombá seyaafá'-márafákén-káwáá-wáási miyá uráawe. Uwóí'o on-dómbó nésamo uwóí'o ontembá mindáópaken-kwaasi sáwí'o ombá fí'o-fi'om-barafaken-kwaasi tuwánésa miyá uráawe simásímakaiye.

³ Simásimuwana Maníkóní ámútanko kempímbá óraa'a uwásinkowana minkwíyómpákéwí sí'maena máásai-marafa'a mósinkowa'o awánááwánda moórá-óraa'-afaa-poigo moórá-inimba ayáátuwena ména áúwawaa'a naae-áúmá úwana Maníkómbá símai sáwí'a uwánkaron-ai ane'á agaimakówana afakaeté-a'nomba úwana miná'nómpímbá taánáimba siyáánkai íyáúsurowana ⁴ minínínkóní unáánkwtóí tuwímbai naae-únáánkwtóí úwana tuwímbai sokón-unankwtóí uréna wení to'waai-tántáá'á sáwífa'-ontamba tuwéna maimái uwásokena korí-óntántámbó úmakon-don-anama ayáámpimba tokéna mindón-ánáfímbá sáwí-tantaa'-aantemba ówíténa waási sáwísáwí'o uwáíní áwáuma mindón-ánáfímbá wérowana ⁵ aúwayaanka'a agaimaréna séna óraa'-naopa'-awi'a Pépíróni-naopa'a aankaró'-ánká'ó nówí tinówa é'a marapá'ó sáwísáwí'o owí

tinówa úne agaimaréna súwana ⁶ Maníkóní waásiye Ísun-aaí simátímakowiye tínkamuwasa púwúwana uwóí'o on-dómbó nésamo uwóí'o ontembá minínínkó tínkamena uwóí'a úwa'o awánááwánda sáá'a úwana ⁷ wíyómpakewi simásimena séna ímba áá'a íno. Mináfáá-póígó minínínkómbó ayáákaimba afakaeté-a'nomba iyáísana siyáánkai-taanaimbo wérailwaiye minínínkónté miwítí áwáuma simámenaumne. ⁸ Awánáánda-afaa-poigoni áwáuma ááéma ména pukáimba póna aféúnyaim-baipinkemba iyáfasinainana Maníkó tai'ásuwainiye. Maníkó maramá ímbo úmakonka'a maé'mae'o íyan-kwaasi-tuwi'a agaimaréna ímbo túwí'o agaiyáin-kwaasi mináfáá-póí iyáfasinainda awánésa táátafesa ónááwe. Ááéma ménamo pukáimba iyáfasinaindasafesa táátafesa ónááwe wíyómpaken-kisau-waasigo simásímakaiye.

⁹ Simásimena séna kawé'-ímáyááwáráwí minááígóní áwáuma isánááwe. Mináfákáété-a'nonkoni áwáuma afakaeté-omapa'a minínínkó méraipa'an-iyé. Miná'nónkóní áwáuwará'a afakaeté-kawaa-waasin-owe. ¹⁰ Mináfákáété-kawaa-waasifinkemba séfataase kawáán-urésa púwúwana moóráwigo méraimba póna moóráwigo ánaaemba paápé éna kárika'a méniye. ¹¹ Mináfáá-póígó ááémo ménamo pukáiwaini áwáuma mináfákáété-kawaa-waasi tínaaemba kawááníndawi éna mináfákáété-kawaaraamba miyá ínana Maníkó tai'ásuwainiye. ¹² Siyáánkai-taanaimbo wérailwaini áwáuma siyáánkai-kawaa-waasi kawáá-kísáú ímba

maiýesa ánaaemba óraa'-afaa-poigoni fasi'aémbá
maiýesa ampáánká'á kawaánónááwe. ¹³ Miwítí
fasi'aémbá waásiya'o kawaán-iyantafesa
mimbórá-ímáyáá ésa óraa'-afaa-poigon-imayaa
ésa ¹⁴ kentáásí sáwí-meyambo maiyáiwaimba
tiyáiyana wemá íyáákana seyaafá-fásí'áénkwará'-
wáásí wení fasi'aénkó íyáákaraiwai póna
seyaafá-káwáá-wáásíyá'á kawaán-uráiwai póna
íyáákainiye. Táántena kesí waásin-owe siyáísasa
wembá ímba auwésa wenarááímo wáéwi
íyáákaindara'a wesé'a méranaawe wíyómpaken-
kisau-waasigo simásímakaiye.

¹⁵ Simásimena séna awánáánda-nonkoni
áwáuma aankaró'-ánká'ó nín-ininkomo mérain-
donkoni áwáuma sáwífa'-waasi seyaafá'-
márafákémbá fí'o-fi'on-tuwara'-waasi fí'o-
fi'on-aaimo sen-kwáásín-owe. ¹⁶ Afáá-
póígóe siyáánkai-taanainkwara'o awánáándawi
aankaró'-ánká'ó nín-ininkomba tiyántafesa
uwánkesa sáwí'a uwánkesa unáánkwátói
faú'máéwana unáánkwátói-iyaimba mérainasa
ama'á násuwesa ayáántámba agaisuwánááwe.
¹⁷ Maníkó misáwí-wáásí imáyáa timúwasa
mimbórá-ímáyáá ésa waásiya'o kawaání-
fásí'áémbá óraa'-afaa-poigomba amésa pósa
Maníkóní imáyáafinkeni'a íyana Maníkómó siyáin-
aai paápé íníye. ¹⁸ Minínimbó awánáánda-ininkoni
áwáuma óraa'-naopakewi seyaafá'-márafákén-
káwáá-wáásíyá'ó kawaánowin-owe wíyómpaken-
kisau-waasigo simásímakaiye.

Pépíróni-naopa'o tawisínaawisi uráin-aaí.

¹ Simásimuwa'o awánááwánda moórá-kisau-waasigo wíyómapakemba kuména óraa-fasi'aemba tokéna wenanekembá marará'á kusán-kwégowana ² óraaka séna tawisínaawisi uráimba óraa'-naopa'-awi'a Pépírónifa'a tawisínaawisi uwáwisana sáwí-amutantone fí'o-fí'o-sawi-tantaa'e mindáópa'a méraisana sáwí-numawe inkáísón-dumawe mifá'á méraiye.

³ Pépíróni-naopaken-kwaasi fí'o-fí'on-tantaa'o sáwísáwí'o umbá seyaafá'-márafákén-kwáási tuwánésa miyá uráawe. Seyaafá'-márafákén-káwáá-wáási Pépíróni-naopaken-kwaasiti sáwí-amba arááiwakaawe. Seyaafá'-márafákén-kwáási óntamo tíma'maesa

nún-kwaasi óraa'-ontamba maénæ sésa Pépíróni-naopaken-kwaasiti sáwí-amba arááiwakaawe. Mindásafena Pépíróni-naopa'a tawisínaawisi uwágúwana waási tai'águraawe siyáíye.

⁴ Minkákembó isááwánda wíyómpakemba moóráwigo séna

kesí waásisono. Sáwí'o ontembá miyá ofáínifo mindáópa'a túwáaro. Miwítí sáwí-meyamba máéfainifo mindáópa'a túwáaro.

⁵ Pépíróni-naopaken-kwaasi sáwí'o úmae iyáamba Maníkó misáwí-tántáá'á imáyáa éna sáwí-meyamba wétimifo mindáópa'a túwáaro. ⁶ Maníkóo mindáópaken-kwaasi sáwí'o ontáfé sáwí'a uwátinkao. Sáwífa'-i'a sáwí'o ontáfé kaesá-úmai sáwí-meyamba tíma'mae iyuwó. ⁷ Tirááímo tain-kísáúmó

maésamo sésa kawe-kísáúsá wémaumne sentembá títe'o índá-i'a uwátinke tirumbá sáwí'a uwátinkaa. Miwí tuma maimaé iyésa sésa seyaafá'-márafákén-kwáásiyá'á kawáánúndampo ímba keto'-ínínkáántá éta ifi'á tánaumne siyáawe. ⁸ Maníkó Fasi'aénkó aaifimbá maitínkáíwai seyaafá'-fási'áémbó tokáimba póna mimbórá-kánáá sáwí-meyamba timínasa tuwímbai puwíyasa ifi'á táiyana aawaimá

táínasa puwíyana mindáópa'a iyamá káwíníye siyáíye.

⁹ Simásuwena séna seyaafá'-márafákén-káwáá-wáásísómbá Pépíróni-naopaken-kwaasiti sáwí-amba arááiwaesa fi'o-fi'on-tantaa'a sáwí'o owí mindáópa'a iyamó káínda-umumba awánésa toikafó-í'a urésa ifi'á tánááwe. ¹⁰ Miwítí sáwí-meyamba awánésa tata'á ínasa táátafesa ésa némpa mésa sésé'á ésa sésa óraa'-naopa'a Pépíróni-naopa'o awánáúndasa siruntá wéíye. Fasi'aén-dáópa'a isaná mimbórá-kánáá sáwí-meyamba tiyáíye sénááwe.

¹¹ Síyasa Pépíróni-naopaken-kwaasi óntama ímbo méyánuronka'a pukáantafesa mindásafesa seyaafá'-márafá'á óntamo tíma'mae nón-kwaasi ifi'á tánááwe. ¹² Miwítí óntama tíma'mae nón-ontama óraa'-ontamba tuwésa kawel'-óntámbá fi'o-fi'on-ontamba méyánuraan-ontane kawel'-únánkwátói tuwímbai sokón-unankwatoíye tuwímbai naae-únánkwátóiye taaimá kawel'-wíyúmbó ín-tááíyé tuwímbai-tantaa'a póí áwááyaantamba ésa taaisambá ésa naae-óntántámbá ésa fasi'aén-óntántámbá

ésa aúfáíwara¹-ontantambo úmakaan-tantaa¹e
¹³ asaa-wiyún-kánámá tómpimbó uwándaan-
 kanawe asaa-wiyúmbó ún-kanawe asaa-wiyúmbó
 ún-basawene ándá-aran-done masawéne
 kanaráán-tóné antiriyáán-tóné póíma tuwímbai
 purumakawé sipisípiye ósiye póímo maimaé
 nón-taone wayó-kísáúmó máén-kwaasiye miyám-
 baaran-tantaa'a Pépíróni-naopaken-kwaasi ímba
 méyámbaresa pukáantafesa ifi'á tésa ¹⁴ sésa
 tirááímo tain-tántáá'á taí'áímba miwítí óntawe
 miwítí to'waaíyé taí'áímba póna ímba aneka'á
 paápé íníye sésa ¹⁵ óntamo tíma'mae nón-kwaasi
 miyán-tántáá'á timésa óraa'-ontambo máén-
 kwaasi Pépíróni-naopa'o sáwí-meyambo máémba
 awánésa tata'á ínasa táátafesa ésa némpa'a mésa
 toikafó-í'a urésa ifi'á tésa ¹⁶ sésé'á ésa sésa
 óraa'-naopa'a Pépíróni-naopa'o awánáúndasa
 siruntáán-íye. Miwí kawé'-únánkwátói naae-
 únánkwátóiye sokón-unankwatoíye urésa
 miwítí to'waaí óraa'-ontamba tuwésa maimái
 uwásokaawe. ¹⁷⁻¹⁸ Mimbórá-kánáá miwítí
 óraa'-ontama sáwí'a uwásukaiye sénááwe.
 Nompín-táónkoni tifoísáíye nompín-táómpimbo
 kísau máéwiye nompín-táómpimbo úwoimo
 nówiye nompín-táómpimbo óntamo tíma'mae
 nówiye miyáumai-waasi mindáópa'a iyamó kain-
 úmúmbá awánésa némpa mésa sésa mindáókoma
 seyaafá'-náókomba iyáákarain-daokon-íye sésa
¹⁹ tirunkó sáwí'a ínasa ofaimá káúmai ti'nómpá'á
 tuwésa toikafó-í'a urésa ifi'á tésa sésé'á ésa sésa
 óraa'-naopa'a Pépíróni-naopa'o awánáúndasa
 siruntáán-íye. Mindáópaken-kwaasi sáwífa'-
 ontama makáamba pósa nompín-táómpimbo

nón-kwaasi seyaafá'nánká sáwífa'-ontamba maiyáawe. Mimbórá-kánáá mindáo'a sáwí'a uwásukaiye sénááwe.

²⁰ Kemá Yóni súnda kembiwí wíyómpa'o méraawiye Maníkóní waásiye Ísuni aantá-waasiye Maníkón-aaímo simátímakaawiye tirunkó kawel'á íniye. Pépíróni-naopaken-kwaasi kembiwí sáwí'a uwátínkáámba póna Maníkó anondáá sáwí-meyamba timínana póna tirunkó kawel'á íniye kemá Yóni sune.

²¹ Minkákémbá wíyómpaken-kisau-waasigo fasi'aéwí óraa'-ontamba umbaisé'o tón-ontamba maimaéna

uwí-nómpá'á mámetuwena séna minúmbái-óntámbó mámetuwáúndamo nompímbó kúwáfe'wintemba minóráá'-náoko Pépíróni-naokomba fasi'ámai sáwí'a uwásuwaanasa ímba aneka'á ónááwe. ²² Mindáoopa'a waási ímba aneka'á uwíyemba tufuwésa kámemba tésa tayoíntésá imá sésa ímba miyá síyasa isánááwe. Seyaafá-tántáá'á ímba íyasa awánánááwe. Tómbá ímba agaiyamba awánánááwe. ²³ Ómbá ímba kúra'mae niyamba awánánááwe. Aarewé waaiyé to'waaí ésamo síyamba ímba isánááwe. Mindáoopaken-kwaasi óntamo tíma'mae nón-kwaasi seyaafá'-márafá'ó tíma'mae

nón-kwaasi íyáákaraawe. Fintómó naambá seyaafá'-márafákén-kwáásí tuwánésa karo'á sésa kawel'án-owe sésa misáwí-ámbá arááiwwakaawe. ²⁴ Mindáoopaken-kwaasi imáyáa tímúwasa Maníkón-aaímo simátímakaawiye Maníkóní

waásiye tínkamuwasa pukáamba póna Maníkó
anondáá sáwí-meyamba tímakaiye siyáiyé.

19

Wíyómpa'a imó siyáan-aai.

¹ Simásuwowasa wíyómpakemba sáwífa'-
waasimo sentembá suwa'á isááwánasa sésa
Maníkón-áwíta mósá maráúmne. Kentáási
Maníkó seyaafá-tántáá'á iyáákarena
wení áwáuma fí'oran-awauma isaná
fasi'aénkwáráwí éna ² mindásafena
misáwí-méyámbó tímakaimba kawé'-úmai
arupíse uráiyé. Mindáópaken-kwaasi
seyaafá'-máráfákén-kwáási sáwí-ampa'a
tafisímai métínkówasa fí'o-fi'on-tantaa'a
sáwí'o uráamba póna sáwí-meyamba
tímakaiye. Mindáópaken-kwaasi Maníkóní
kísau-waasi tínkamuwasa pukáamba isaná
anondáá sáwí-meyamba tímakaiye

simásuwesa ³ aneká sésa
Maníkón-áwíta mósá maráúmne. Mindáópa'a
iyamá kéna úmúmba úmae iyéna ímba
tai'áíníye

suwasá ⁴ moórá-waai úmai éiyain-oraa'-
waasiye éiyaimbo túnarowiye Maníkó
kawáániwaini ayái-afara'o mérowin-aúranka'a
kífaesa wen-ímáyáá mósá marésa sésa érai'-aai
isatá Maníkón-áwíta mósá maráúmne siyáawe.

⁵ Suwaná minkákémbá kawáániwaini ayái-
afarakemba aaigó aantemba séna kembiwí
óraa'-waasifinkene úwoi-waasifinkene Maníkóní

kísau-waasi wenaísamaifimbo méraawi seyaafá'á
wenáwí'a mósá máráaro siyáíye.

Ísu wení waásimo tíyáín-aaí.

⁶ Simásuwowaśa sáwífa'-waasimo sentembá
súwana noniyasáúrakembo sintenkáámbá súwana
wíyónaaimo sintenkáámbá súwa'a isááwánasa
óraaka sésa

kentáásí Fasi'aénkó Maníkó seyaafá-fási'áémbó
tokáiwai kawáánisata póta wenáwíta mósá
maráúmne. ⁷ Aú-inimbo tuwaai'waimpá'ó
wíwae sésamo to'waai ontembá kentáásí
sáwí-meyambo maiyáiwai kuntiyáínda-
kanaa amu'marésa méraiyan-kanaa
tisaná póna sirunkósá aamoisá isatá
wení áwáuma fí'oran-awaun-íye sune.

⁸ Maníkó Ísumo kuntiyáínda-kwaasi
kawe'-únánkwátói waén-únánkwátói
uwátínkáísasa méraawe siyáawe.

minúnánkwátógoni áwáuma Maníkóní waási
arupíse-kisau wémaewe.

⁹ Minkákémbá wíyómpaken-kisau-waasigo Ísun-
aaisafesa timankúnkúmbo owísáféna imáyáa éna
kembá Yónimba simásimena séna maanááímó
simáménda aúfáífimba agauwó. Kentí sáwí-
meyambo maiyáiwaini aaremó to'waai on-
tánómbó náiyantafena Maníkó táántain-kwaasi
tirunkó aamoí wéíye simásimena séna Maníkó
mináái érai'a siyé wíyómpaken-kisau-waasigo
simásimuwa'a ¹⁰ wen-ímáyáá mósá maránae
sé'a aísamaifimba kífaewanana simásimena
séna ímba miyán-uwo. Emó ení waásise'o

Maníkóní kísau-waasimo é'o Ísumo siyáimbo taawiyáfóntemba kewará'á Maníkóní kísau-waasigo úmpo ken-ímáyáá ímbo mósá márénda Maníkón-ímáyáá aantemba mósá maraaó simásímakaiye. Maníkón-aaí simátíméwimo sembá Ísuntafesa wésewe.

Ísuntafena waé'mai-aaímo siyáin-aaí.

¹¹ Minkákémbó awánááwánda wíyómpa'a ontá tigúwana moórá-poigon-awi'a ósí ména moóráwigomba ayáákowin-awi'a éraikoma éna arupíse iwáí póna aaifimbó maitínkáimba arupíse éna tíyáimba arupíse éna ¹² aúranko iyaráámbá kówana a'nómpímbá iyáákaraiwaini kámo'a sáwífa'a wiyéna wenane'á moórá-awi'a agaimakówana mináwíkóní áwáuma fí'owi ímba ísááwana we aantemba iséna ¹³ wení unááankwátói naaefímbá tu'mái uwásokowasa wenáwí'a Maníkón-ímáyáá aráátímíwai Maníkón-aaigon-iyé suwasá ¹⁴ wíyómpakewi tiyáiyawi waén-ósíyá'á mésa kawé'-únáankwátói waén-únáankwátói urésa wembá arááiwaúwana ¹⁵ wenóipinkemba áwááiwara-paepae'a wérowana seyaafá'-márafákén-kwáásí karáinda-paepae'a wérowana fasi'aén-táemo'a tokéna fasi'ámai kawááníniye. Maníkó seyaafá'-fásí'áénkwáráwí wení namuro-wáásísáféna óraa'-aisamba tiyínana fasi'aén-táemo'o tokáiwai sáwí-meyamba timínana ándá-arambo mapámówanamo anombó kúmíntemba miyá-sáwí-meyámbá timíníye. ¹⁶ Wení unááankwátóiya'e amúntánká'é áwí'a agaimaréna séna seyaafá'-fásí'áénkwárá'-wáásí

wení fasi'aénkó íyáákaraiwai éna seyaafá-káwáá-wáásíyá'ó kawáán-uráiwain-iyé séna agaimakáíye.

¹⁷ Agaimarówa'o awánááwánda moóráwigo wíyómpaken-kisau-waasigo aafáúmó wéronka'a ména sanaan-úrambo farafámaenamo nín-dumagontafena óraaka séna Maníkó óraa-tomba waási timakáán-tómbá timínda pósa túwaandu ónááwe. ¹⁸ Kawáá-wáási tima'é i-wáásití óraa'-waasi tima'é fasi'aén-kwáási tima'é ósison-tima'é tiyáá'maesamo nón-kwaasi tima'é seyaafá'-wáási tima'é úwoimo nón-kwaasi tima'é wayó-kísáúmó máén-kwaasi tima'é óraa'-waasi tima'é úwoi-waasi tima'é miyáumai-waasion-tima'e tamandaaró siyáíye.

¹⁹ Súwa'o awánááwánda óraa'-afaa-poigoe seyaafá'-márafákén-káwáá-wáásíyé miwítí i-wáásíyé túwaandu ésa ósifimbo mérowiye wení waásiye tiyáíyanesa túwaandu uwasá ²⁰ ósifimbo mérowi óraa'-afaa-poigomba ta'ótoresá karo'-ááímó simátímakowimba ta'ótokowana wemá ááéma óraa'-afaa-poigon-aúranka'a fí'o-fí'on-kisau ímbo awánaron-kisaumo maéna óraa'-afaa-poigoni aúfáímo tine'ó agaimakáan-kwaasi wenáúraambo úmárowin-imayaamo mósá makáan-kwaasi sáwí-ampa'a tafisímai métínkarowinte óraa'-afaa-poigonte mindárai ta'ótokesa úwoi mérowasa sáwí-marupa'o iyamá kámakama éna sáwí-wiyumbo úpa'a túwówana ²¹ ósifimbo mérowi minkáé'náraití waási óipinkem-pae'paetamba

karówasa putowaná numasónkó tima'á fáínaraiye.

20

Ayáátáaka'a 1,000 aataimo maíyan-aaí.

¹ Miyá uwa'ó awánááwánda wíyómpakemba moórá-kisau-waasigo kuména aféúnyaim-baipinken-kima tokéna fasi'aén-ándá umbaimó tón-andama tokéna ² arááínkómbá kunta'ótokéna naaófá'á marapá'á iyaankafayaambá úkéna marapá'-wáásí karo'-áái simátíma'maena iyáiwain-awí'a waántáwankomba kunta'óto'mai 1,000 aatai úwoimo méraindasafena kárá'umarena ³ aféúnyaim-baipimba famétuwena óika'a awááúmai senómbá támakaimba 1,000 aatai mimpímbá ména seyaafá'-máráfákén-kwáásí karo'-áái simátiminasa érai'a siyé sefáímpóna mimpímbá ména 1,000 aatai tai'áínana faú'ankainana ampáánká'á níníye.

⁴ Minkákémbó awánááwánda kawáánuwaiti tiyái-afama wérowasa minkáfámbá waási mérowana Maníkón-ímáyáá timúwasa waásiti áwáumo tísai úmai isáíyamba awánááwánda waási timambó wérowi Maníkón-aaí Ísumo siyáimba simátímúwasa tinuwarambá kambísówasa pukáawi miwí óraa'-afaa-poigon-imayaawe wenáúraambo úmárówin-imayaawe ímbo mósá makówi óraa'-afaa-poigoni aúfái túwayaanka'e tiyáánka'e ímbo agaimakówi miwí pukáampinkemba íyáfasinesa Ísu Káráisitiye'a kawáánésa 1,000 aatai ménaawe. ⁵ Minkánáá

waási pukémpinkemba íyáfasinaiyan-kanaa
 aifa-kánáá ínsa 1,000 aatai maisuwésa
 fi'on-kwaasi pukémpinkemba íyáfasinanaawe.
⁶ Pukémpinkembo aifa'ó íyáfasinaiyawí tirunkó
 kawé'á ínsa aamoí ésa sáwí-marupa'o iyamó
 kaim-bárúpátáfésa ímba táátáfesa ésa Maníkóní
 kísau Ísu Káráísitini kísau maésa Káráísitiye'a
 kawáá-kísáú maésa 1,000 aataifimba miyá
 ónááwe.

Waántáwankombo íyáákain-aaí.

⁷ 1,000 aatai maisuwéna waántáwankomba
 faú'ankainana ⁸ seyaafá'-máráfá'á wénena
 seyaafá'-wáásí karo'-áái simátíma'mae wénena
 Kóki-waasiye Mékoki-waasiye tiyáíndasafena
 tí'maena sáwífa'-waasi ímba kanaa'ó
 torausówánda-waasi mésa ⁹ seyaafá'-áémpá'á
 waásisomba tésa Maníkóní waási méropa'a
 Maníkó mindáópa'a imáyáamo in-dáópa'a
 taúkúrowana wíyómpakemba iyamá kuména
 minkwáásí kugafútuwowna ¹⁰ Maníkó karo'-
 ááímó simátímakowimba waántáwankomba
 ta'óto'mai sáwí-marupa'o iyamá kámakama éna
 sáwí-wiyumbo

úm-barupa'a famétuwna óraa'-afaa-poiye
 karo'-ááímó simátímakowine famétukaim-
 baipimba famétuwna tí'a úmae iyéna ímba
 tai'áíníye.

Púwón-kwaasimo tísai índa-aaí.

¹¹ Minkákémbó awánááwánda kawáániwaini
 ayái-afama óraa'a waé-áfámá wérowana
 moóráwigo minká'á mérowana wempákémbá
 marawé wíyóm-baru'e tuwínkaa'-uréna

áwiyokuwa'o ¹² awánááwánda pukáan-kwaasi
 óraa'-waasiye úwoi-waasiye kawáániwaini ayái-
 afagon-aúranka'a mérowana Maníkó aúfái-
 wandaaisomba fawaséna moórá-wandaafimba
 waási aúí'a úmai maé'mae'o iyawi-tuwi'a
 wérowana tuwímbai-wandaafimba waási
 marapá'ó uráan-aaí wérowana Maníkó mináúfái
 awánéna miwítí áwáu tísai úmai iséna aaifimbá
 maitínkaraiye. ¹³ Uwí-nómpímbó pukáan-
 kwaasi iyáfasinowasa marafá'ó pukáan-
 kwaasi iyáfasinowasa pukáan-aempakemba
 iyáfasinowana Maníkó moórá-mora-waasi
 miwítí áwáu tuwánéna aaifimbá maitinkéna
¹⁴⁻¹⁵ waási aúí'a úmai maé'mae'o iyawi-tuwi'a
 agaimakón-kwandaafimba awánómba ímbo
 túwí'o wérowi Maníkó sáwí-marupa'o iyamá
 kámakama úm-barupa'a famétuwowana púwón-
 aempa'a tai'ówasa waási ímba aneka'á púwúwa'a
 awánaraumne.

21

Aú-marawe aú-wiyom-barukon-aaí.

¹ Minkákémbó awánááwánda marawé wíyóm-
 baru'e tai'águwana aú-marawe aú-wiyom-baru'e
 wérowana marará'á uwí-nómbá ímba wérowa'a
² awánááwánda aú-nao'a kawel'-náó'-úramba
 wíyómpa'a paápé uréna Maníkómpákémbá
 kuména Yérúsaremufakaan-dao'a úmbanifo
 aú-nao'a úwana aú-ininko aú-unankwatoj
 to'waaí urénamo awaaikómpá'ó wintembá
 mindáo'a to'waaí úmakowana ³ kawáániwaini
 ayái-afarakemba moóráwigo óraaka séna
 káfé'a Maníkómó mérainda waásifimba ména
 miwísé'a mérainasa miwí wení waási-i'a iyana

miwísé'a ména ímbo tiyuwáinda ⁴ miwí ti'nimá uwátiyuwainana ááéraan-tantaa'a seyaafá taí'ásuwainasa pósa ímba puwésa ímba toikafó-í'a ésa ímba ifilá tésa ímba tí'a éna miyá íníye siyáíye.

⁵ Súwana kawáániwaini ayái-afara'o mérowi séna seyaafá-tántáá'á aúma úne simásuwena séna maanááímó simámunda aúfáífimba agauwó. Mináái érai'-aai póna paápé íníye simásimena ⁶ séna seyaafá-kísáú taí'áwiye. Aifa'é ánaenkoni áwáuma kemá úne. Ááéma mé'a kifé'wara'a mé'a maé'mae'a ónaumne. Seyaafá-tántáákóní áwáuma kemá úne. Nontáfénamo tinkáíndawi nombá tíménasa ímbo méyámbaraiyamba úwoi tíménasa aúí'a úmai maé'mae'a ónááwe. ⁷ Sáwí-tantaakombo iyáákaawi kempákembá kawetántáá'á seyaafá'ó tíménda miwítí Fasi'aénkó onasá kesí iyámpói-i'a ónááwe. ⁸ Énifo ímbo fasi'ámaimo kesé'o méraawiye ímbo kesé'o kááísamaimo méraawiye sáwí'o owíyé waásimo tinkamowasamo púwówiye aare-úméné waai-úméné mó owíyé fíntómó naawíyé úwaa'o owíyé karo'-máníkóné waántá-waasiye-imayaamo mósá máraáwiye karo'-ááímó sewíyé miyámó on-kwáási sáwí-marupa'a iyamá kámakama éna sáwí-wiyumbo im-bárúpá'á Maníkóní némpa'a mésa maé'mae'a ónááwe siyáíye.

⁹ Súwana wíyómpakemba afakaeté-kisau-waasi afakaeté-taufa'a tokésa afakaeté-sawí-meyambo tímakowifinkemba moóráwigo simásimena séna tina'á Ísun-aaisafesa timankúnkúmba owí kenti

sáwí-meyambo maiyáiwaini aú-ininkaambo
 on-kwáásí aráánáméno súwana ¹⁰ Maníkóní
 ámútanko kempímbá óraa'a uwásinkowana
 sí'maena óraa'a ayáátáá'-omapimba mósinkena
 awánaao súwa'o awánaáwánda kawe'-náó'-
 úramba Yérúsaremufakaamba wiyómpakemba
 Maníkómpákémbá kumúwana ¹¹ Maníkóní
 sámó kaimbá mindáoopa'a wérontafena
 mindáo'a sán-kówasa óraa'-ontambo tuwésamo
 maiyáan-ontambo taaéná-wisiyan-ontambo
 makáawana sámó kaintembá mindáo'a
 miyá éna sán-kwégowasa ¹² sí'á óntantamba
 sanaan-úramba úmakowana misípímbá ontá
 sísamaifakemba kae'á kumbaimái-ontama
 wérowasa minóntará'á wiyómpaken-kisau-
 waasi sísamaifakemba kae'á kumbaimái-
 waasi káráwiyesa mérowana Ísarerin-ááninton-
 tuwi'a sísamaifakemba kae'á kumbaimái-
 waasi-tuwi'a minóntará'á agaimakówana
¹³ aafáúmó iyáúsun-aempa'a kaumbo-óntá
 úwana aafáúmó kúwáferon-aempa'a kaumbo-
 óntá úwana séfasefa'-aempa'a kaumbo kaumbó
 úwasa ¹⁴ óntamba sísamaifakemba kae'á
 kumbaimái-ontamba marésa minóntánká'á
 sí'á úmakowasa minóntánká'á kentáásí sáwí-
 meyambo maiyáiwaini aantá-waasi-tuwi'a
 agaimakówa'a awánaraumne.

¹⁵ Awánaáwánda wiyómpaken-kisau-
 waasigomo simásímakaiwai ayáámpimba
 moórá-taemo'a korí-óntántámbó úmakon-
 taemo'a tokéna mindáo'e minóntáwé
 misí'émó awaiya'maráínda-taemo'a
 tokéna ¹⁶ mindáoopa'a wení taemótamba

séfasefa'-aempa'a awaiya'maréna toráúfa'a
 awaiya'marówana seyaafá'-áémpá'á awaiyarí'a
 éna ayáátáá'a 12,000 úwana ¹⁷ síkóní a'nónká'ó
 awaiya'marómba 144 úwana waásimo
 torausúmba miyá úwana ¹⁸ misí'á taaéná-
 wisiyan-ontantamba úmakesa mindáo'a korí-
 óntántámbá úmakowana sámó kaintembá úwasa
¹⁹ sí'ó úmakon-ontanka'a to'waaí úmakesa
 kawé'-óntántámbá to'waaí úmakesa aifa'á
 taaéná-wisiyan-ontamba makésa miwá afófora'a
 sokón-ontamba fasi'aén-óntámbá marésa
 miwá afófora'a waén-óntámbá marésa miwá
 afófora'a taaéná-wisiyan-ontamba marésa
²⁰ miwá afófora'a fafután-óntámbá marésa miwá
 afófora'a naae-óntámbá marésa miwá afófora'a
 uriyon-óntámbá marésa miwá afófora'a taaéná-
 wisiyan-ontamba fasi'aén-óntámbá marésa miwá
 afófora'a uriyon-óntámbá marésa miwá afófora'a
 taaéná-wisiyan-ontamba marésa miwá afófora'a
 sokón-ontamba marésa miwá afófora'a naae-
 óntámbá marésa miyáumai-ontamba to'waaí
 úmaresa ²¹ moórá-ontara'a súwáasuwaakisamba
 úmakesa sísamaifakemba kae'á kumbaimái-
 ontara'a sísamaifakemba kae'á kumbaimái-
 suwaasuwaakisamba minóntáráfámbá úmakesa
 aambá korí-óntántámbá akwí'makowana sámó
 kaintembá uráíye.

²² Sámó kaintembá úwana Fasi'aénkó
 Maníkó seyaafá'-fásí'aénkwáráwiyé kentáási
 sáwí-meyambo maiyáiwaiye méroyana póna
 áamáan-damba ímba wérowa'a awánáawánana
²³ mindáo'pa'a Maníkóní sámó káinkó sama
 kátinkowana kentáási sáwí-meyambo maiyáiwai
 miyá úwana póna aafáúwé wíyóne mindáo'pa'a

ímba wérowa'a awánááwánana ²⁴ mindáópa'o
 sámó kátínkáíwai seyaafá'-márafákén-kwáásí
 sámá kátinkainasa seyaafá'-márafákén-
 káwáá-wáásí túwí'o wéraindawi mindáópa'a
 koméraiya ²⁵ mindáópa'a nó'waamba ímba
 ínasa pósa sí'-óntámá ímba úmaresa úwoi
 tisúwéwana wérainasa ²⁶ seyaafá'-márafákén-
 kwáásí túwí'o wéraindawi miwítí kawé-
 tántáá'á maimaésa mindáópa'a koméraiya
²⁷ mindáópa'a sáwí-tantaa'a ímba wérainasa
 sáwí'o íyawíye karo'-ááímó síyawíye ímba
 iméraiya kentaásí sáwí-meyambo maiyáiwaini
 aúfái-wandaafimba aúí'a úmai maé'mae'o
 íyawí-tuwí'a agaimakáinda-waasi aantemba
 mindáópa'a koménaawe.

22

¹ Minkákémbá wíyómpaken-kisau-waasigo
 moórá-nomba aráásimuwana mindómbá sámó
 kón-domba úwasa waási nésa maé'mae'o
 íyan-domba Maníkóe kentaásí sáwí-meyambo
 maiyáiwainte

tiyái-afarakembo kumúmba ² mindáókoni
 aampimbá kumúwana séfasefa'-aipa'a taaimá
 wéna arambá iyówana waási nésa maé'mae'o
 íyan-taeramba moórá-wiyonka moórá-wiyonka'a
 arambá wéiyena úwana mintáénáma seyaafá'-
 wáásí newaná ímba tí'a éna tai'áínana
³ Maníkómó sáwí'a ofo túwáaromo sínda-tantaa'a
 ímba wérainana Maníkóe kentaásí sáwí-meyambo
 maiyáiwainte tiyái-afama wérainasa wení kisau-
 waasi wen-ímáyáá mósá marésa ⁴ wenói'a
 awánésa wenáwí'a túwayaanka'a agaimaráiyana

5 nó'waamba ímba ínana aa'á ímba káínana Fasi'aénkó Maníkó sáma kátinkainasa pósa ómbá ímbo kúrárémba kawáá-kísáú maimaé iyésa ménaawe.

6 Minkákémbá wíyómpaken-kisau-waasigo simásimena séna mináái érai'-aaí póna paápé íniye. Fasi'aénkó Maníkó wenáái simátíméwi wení ámútambo tímiwai wení kísau-waasigomba wíyómpakemba ai'maréna séna kárika'o paápé índa-tantaa'a kesí kísau-waasi aráátimiyo siyáíye súwana ⁷ Ísu séna isaaó. Kárika'a kumónaumne. Mináúfáífimbó wérain-aaimo kárika'o paápé índa-aaimo isésamo taawiyafíyawi tirunkó aamoí íniye Ísu siyáíye.

8 Súwa'a kemá Yóni mináái isé'a awáné'a wíyómpakewi aráásímakaiwai aísamaifimba kífae'a wen-ímáyáá mósá maránae sé'a ówánana ⁹ simásimena séna ímba miyán-uwo. Emó ení waásimo Maníkón-aaimo simátímakaandawiyemo maanáúfáífínkén-ááímó taawiyáfón-kwaasiyemo Maníkóní kísau-waasimo ontembá kewará'a Maníkóní kísau-waasi úmpo ken-ímáyáá ímba mósá maré Maníkón-ímáyáá aantemba mósá maraaó siyáíye.

10 Simásimena séna maanáúfáífínkén-ááímó paápé índa-tantaa'a kárika paápé ínifo ímba aúpá'ó márénda afora'a maraaó. ¹¹ Minkánáámó tinda sáwí'o íyawi sáwí'a íyasa sáwí'o úmaimo méraiylawí sáwí'a úmai mérewasa kawé'ó íyawi

kawe'á íyasa kawe'ó úmaimo méraiylawí kawe'-úmai ménaawe siyáíye.

¹² Súwana Ísu séna ísáaro. Kárika'a kumónaumne. Kemó máén-kisauconi méyámbá maimaé'a kumónaumne. ¹³ Aifa'é ánaaenkoni áwáu kemá úne. Ááéma mé'a kiféwara'a mé'a maé'mae'a ónaumne
Ísu siyáíye.

¹⁴ Súwasa mindáókoni ontará'á iyésa taaéramba nésa maé'mae'o íyantafesa unáánkwátóimo non-kwíyówanamo kawe'ó intembá miwí kawe'-úmai méraawana tirunkó aamoí wéíye. ¹⁵ Sáwí'o owíyé fintómó naawíyé úwaa'o owíyé aare-úméné waai-úménémó owíyé waásimo tínkamowasa púwówiye karo'-máníkóné waántá-waasi-imayaamo mósá máraáwiye karo'-ááísáfésa aamoimó owíyé miyámó úmaesamo kowí mindáópa'a ímba iyónááwe.

¹⁶ Ísu séna kemá Ísu wíyómpakemba kesí kísau-waasigomba ai'maráúnana kentópa'a kuména mináái Fasi'aénkóní waási isáíwae séna kusimátimakaiye. Kemá Téfitin-aísaafitantambo uráundawí é'a aafáúmó íyáúsisanamo wérain-o'a kemá úne Ísu siyáíye.

¹⁷ Súwasa Maníkóní ámútankoe kentáási sáwí-meyambo maiyáiwaini aú-ininkaambo on-kwáásiyé sésa Maníkómpá'á teró síyasa minááímó ísááwi Maníkómpá'á teró sénááwe. Nontáfénamo tinkáíndawí Maníkómpá'á teró. Maníkómpá'á kónae síyawí tíyana Maníkó

maé'mae'o íyan-domba úwoi timínasa nésa
maé'mae'a ónááwe.

¹⁸ Kemá Yóni paápé índa-tantaa'a
maanáúfáímbá agaimaré'a maanáúfáífkén-
ááímó isáíyan-kwaasisafe'a óraaka sé'a
maanááífimbó tuwímbaimo kentí imáyáafinken-
aaiwara'o síyanamo éna Maníkó sáwí-meyambo
timínda agaimaré'o simátimunda-sawi-meyamba
timíníye.

¹⁹ Tuwímbaimo maanááífkémbó
paápé índa-tantaa'o tínaaembo uwámiyanamo
éna Maníkó minkwáásísáféna séna minkáwé'-
náópa'a ímba iyé'a maé'mae'o íyan-taeramba
ímba nánááwe. Maanáúfáífimbó simátimunda-
aaisafena síníye kemá Yóni sune.

²⁰ Mináái érai'-aain-iye siwái kárika'a
kumónaumne sisa'á érai'-aain-ifo Fasi'aénkó Ísu
érai'a úwoi kumuwo sune.

²¹ Fasi'aénkó Ísu Maníkóni waási úwoi túwa'nai
ína'a méraaro. Mináái érai'-aain-iye.

Mináái taí'áíye.

Aú-aaí símai kááísamakain-aaí
The New Testament in the Awiyaana language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Awiyaana

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c